



IONEN-HAARTROCKNER / IONIC HAIR DRYER / SÈCHE-CHEVEUX À TECHNOLOGIE IONIQUE SHTD 2200 E4

(DE) (AT) (CH)

IONEN-HAARTROCKNER

Bedienungsanleitung

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

IONIC HAIR DRYER

User manual

(FR) (BE) (CH)

SÈCHE-CHEVEUX À TECHNOLOGIE IONIQUE

Manuel d'utilisation

(NL) (BE)

HAARDROGER MET IONEN

Gebruikershandleiding

(PL)

SUSZARKA Z JONIZACJĄ

Instrukcja obsługi

(CZ)

VYSOUŠEČ VLASŮ S IONIZAČNÍ TECHNOLOGIÍ

Návod k použití

(SK)

SUŠIČ VLASOV

Používateľská príručka

(ES)

SECADOR IÓNICO

Manual del usuario

(DK)

HÅRTØRRER MED ION-TEKNOLOGI

Brugsvejledning

(IT) (MT) (CH)

ASCIUGACAPELLI AGLI IONI

Manuale di istruzioni

(HU)

IONIZÁLÓ HAJSZÁRÍTÓ

Használati útmutató

(SI)

IONSKI SUŠILNIK ZA LASE

Navodila za uporabo

(HR)

SUŠILO ZA KOSU

Korisnički priručnik

(RO)

USCĂTOR DE PĂR CU FUNCȚIE DE IONIZARE

Manual de utilizare

(BG)

СЕШОАР С ЙОНИЗИРАЩА ФУНКЦИЯ

Ръководство за потребителя

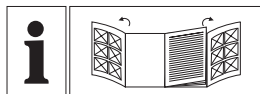
(GR) (CY)

ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΙΟΝΤΩΝ

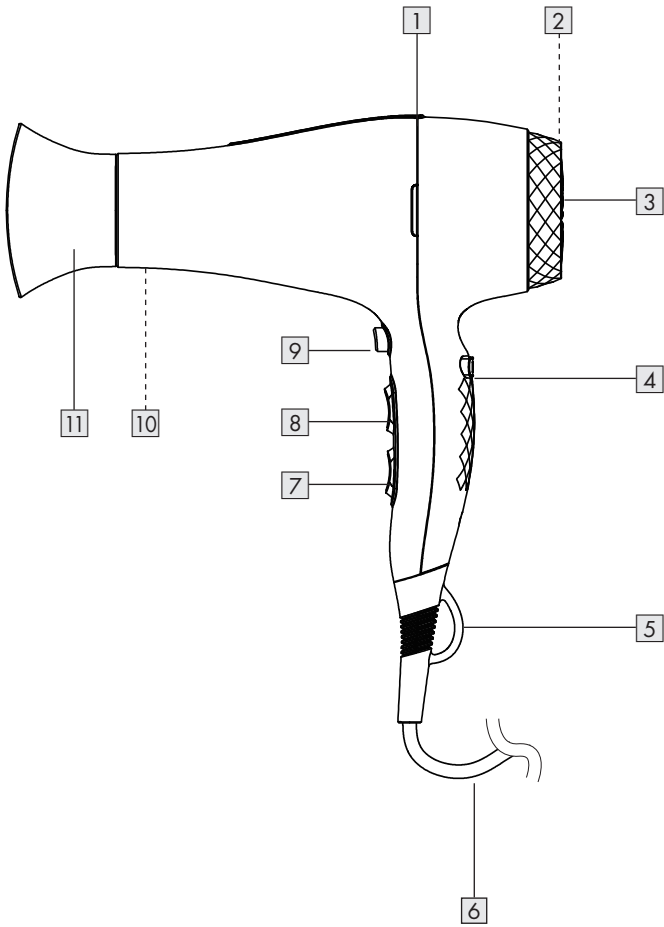
Εγχειρίδιο χρήστη

IAN 407588_2207

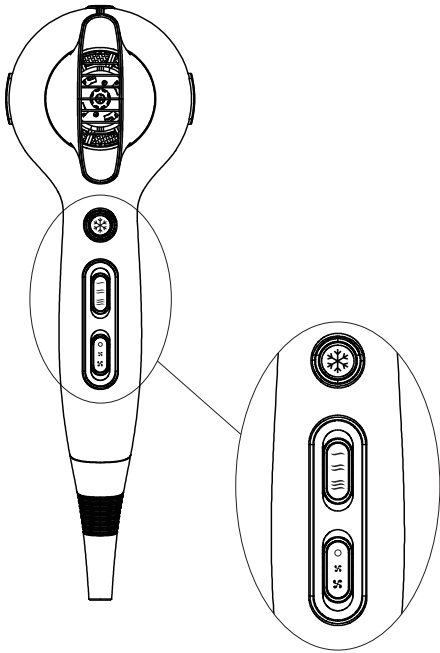
(DE) (FR) (BE)
(PL) (CZ) (SK) (HU)



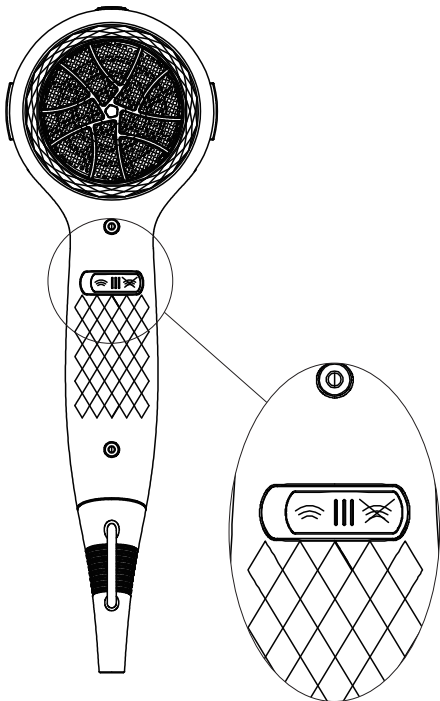
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	5
GB/IE/NL/CY/MT	User manual	Page	14
FR/BE/CH	Manuel d'utilisation	Page	22
NL/BE	Gebruikershandleiding	Pagina	32
PL	Instrukcja obsługi	Strona	41
CZ	Návod k použití	Strana	50
SK	Používateľská príručka	Strana	59
ES	Manual del usuario	Página	68
DK	Brugsvejledning	Side	77
IT/MT/CH	Manuale di istruzioni	Pagina	86
HU	Használati útmutató	Oldal	95
SI	Navodila za uporabo	Stran	104
HR	Korisnički priručnik	Stranica	114
RO	Manual de utilizare	Pagina	123
BG	Ръководство за потребителя	Страница	132
GR/CY	Εγχειρίδιο χρήστη	Σελίδα	142



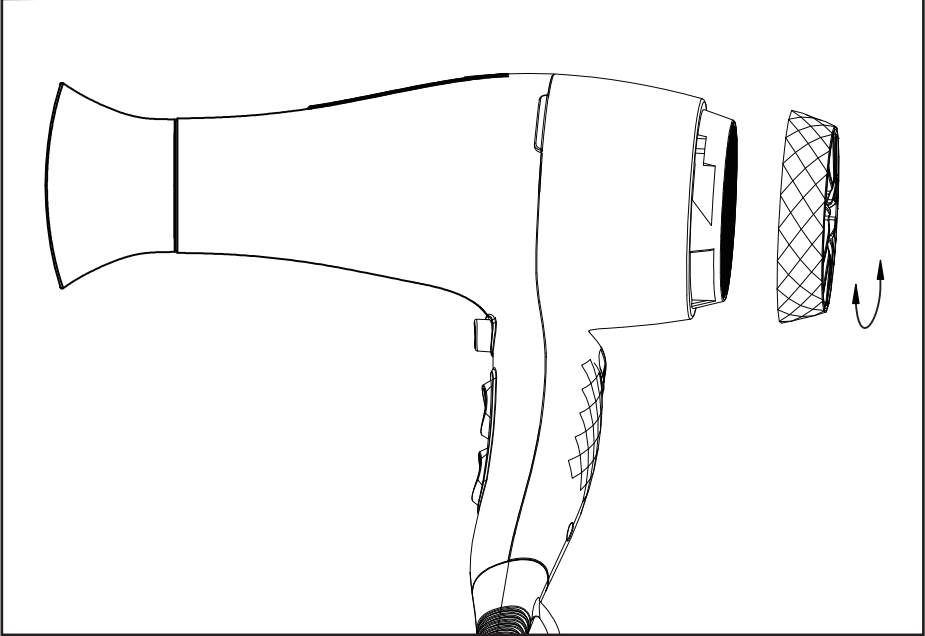
A



B















C



Liste der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Liste der Teile	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	7
Erstverwendung	Seite	10
Bedienung	Seite	10
Haare trocknen	Seite	10
Ionisierungs-Modus	Seite	10
Haare stylen	Seite	10
Reinigung und Wartung	Seite	11
Gehäuse und schmale Stylingdüse reinigen	Seite	11
Schutzgitter und Lufteinlass reinigen	Seite	11
Lagerung	Seite	11
Entsorgung	Seite	12
Garantie	Seite	13
Abwicklung im Garantiefall	Seite	13
Service	Seite	13

Liste der verwendeten Piktogramme

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

 <p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>	 Wechselstrom/-spannung
	Hz Hertz (Netzfrequenz)
	W Watt
 <p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>	 Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
 <p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>	 Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
 <p>HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>	 Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die Sicherheitshinweise.
 Verwenden Sie das Produkt nur in Innenbereichen.	 Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
 Sicherheitshinweise  Gebrauchsanweisungen	

IONEN-HAARTROCKNER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts, im Folgenden nur „Produkt“ genannt. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zu Bedienung, Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Verwendung des Produkts mit dem Produkt und allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Lesen Sie

dazu aufmerksam die folgenden Bedien- und Sicherheitshinweise.

Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Heben Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte unbedingt mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zum Trocknen und Stylen von Menschenhaar vorgesehen.
Das Produkt darf nicht an künstlichem Haar oder Tierhaar angewendet werden. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.

Das Produkt darf nur im Haushalt verwendet werden. Es ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.


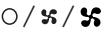


● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1x Ionen-Haartrockner
- 1x Schmale Stylingdüse
- 1x Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- | | |
|----|---|
| 1 | LED |
| 2 | Lufteinlass |
| 3 | Schutzgitter |
| 4 |  (Ionen-Schalter) |
| 5 | Aufhängeöse |
| 6 | Anschlussleitung und Netzstecker |
| 7 |  (Luftströmungs-Schalter) |
| 8 |  (Wärmesteuerungs-Schalter) |
| 9 |  (Kühlmodus-Taste) |
| 10 | Luftauslass |
| 11 | Schmale Stylingdüse |

● Technische Daten

Eingangsspannung:	220-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	2200 W
Schutzklasse:	II
HG09937A:	Schwarz
HG09937B:	Blau



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.

Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ⚠ **WARNUNG!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend.

Elektrische Sicherheit

- ⚠ **GEFAHR!**
Stromschlaggefahr!
Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren.

Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- ⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- ⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.
- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob Spannung und Netzfrequenz den am Typenschild des Produkts angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigungen. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Die Verwendung von Verlängerungsleitungen wird nicht empfohlen. Falls der Einsatz einer Verlängerungsleitung erforderlich sein sollte, muss sie für einen Stromfluss von mindestens 10 A vorgesehen sein. Verlegen Sie Leitungen so, dass niemand darüber stolpern und nichts beschädigt werden kann.
- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Nehmen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb. Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Schalten Sie das Produkt stets aus, bevor Sie
 - Zubehörteile austauschen,
 - das Produkt reinigen,
 - das Produkt von der Stromversorgung trennen.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch vom Stromnetz, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn das Produkt ausgeschaltet ist.

Bedienung

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen.

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.

Reinigung und Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Erstverwendung







- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- ① **HINWEIS:** Dieses Produkt kann während der ersten Verwendung einen Geruch abgeben. Dabei handelt es sich um Produktions- oder Transport-Rückstände, die schnell nachlassen.







● Bedienung


● Haare trocknen

(Abb. A)

1. Verbinden Sie den Netzstecker **6** mit einer geeigneten Steckdose.
2. Wählen Sie die gewünschten Luftströmungs- und Wärmestufen aus:





 /  /  7	Luftströmung
	Produkt aus
	Produkt an: sanfte Luftströmung
	Produkt an: starke Luftströmung



 /  /  8	Wärme
	Keine Wärme
	Geringe Wärme
	Hohe Wärme

3. Nach der Verwendung: Wählen Sie  **7**, um das Produkt auszuschalten. Ziehen Sie den Netzstecker **6** aus der Steckdose.

● Ionisierungs-Modus



(Abb. B)

 /  4	Ionisierung	LED 1
	Ionisierung aus	Aus
	Ionisierung ein	Ein

- ① **HINWEIS:** Entfernen Sie vor der Verwendung des Ionisierungs-Modus die schmale Stylingdüse **11**. So wird die Ionisierungs-Leistung optimiert. Verwenden Sie im Ionisierungs-Modus eine starke Luftströmung ( **7**) und eine hohe Wärmestufe ( **8**), um die Haare schnell zu trocknen.

● Haare stylen

Schmale Stylingdüse verwenden

1. Setzen Sie die schmale Stylingdüse **11** auf den Luftauslass **10**.
 2. Drehen Sie die schmale Stylingdüse **11**, um die Position zu ändern.
 3. Schalten Sie das Produkt ein. Verwenden Sie die schmale Stylingdüse **11**, um die Luftströmung auf einen bestimmten Bereich im Haar zu richten.
- ① **HINWEIS:** Wir empfehlen, zum Stylen der Haare eine sanfte Luftströmung ( **7**) und eine geringe Wärmestufe ( **8**) zu verwenden.
- ⚠ VORSICHT!** Entfernen Sie die schmale Stylingdüse **11** nicht, solange sie noch heiß ist.

Kühlmodus

Verwenden Sie den Kühlmodus, damit das Styling länger hält:



Kalte Luftströmung

- Taste gedrückt halten Kalte Luftströmung ein
- Taste loslassen Kalte Luftströmung stoppt

① HINWEISE:

- Die Kühlfunktion (❄️ 9) funktioniert nicht, wenn die Wärmestufe auf „Keine Wärme“ (— 8) gestellt ist.
- Falls das Produkt nicht funktionieren sollte, trennen Sie es von der Stromversorgung. Lassen Sie das Produkt abkühlen.

● Reinigung und Wartung

⚠️ **GEFAHR! Stromschlaggefahr!** Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung stets aus und ziehen Sie den Netzstecker 6 aus der Steckdose.

⚠️ **WARNUNG!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠️ **VORSICHT!** Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Materialien, um das Produkt zu reinigen.

● Gehäuse und schmale Stylingdüse reinigen

1. Nehmen Sie die schmale Stylingdüse 11 vom Luftauslass 10.
2. Wischen Sie das Gehäuse und die schmale Stylingdüse 11 mit einem trockenen Tuch ab.

● Schutzgitter und Lufteinlass reinigen

1. Halten Sie den Griff des Produkts. Drehen Sie das Schutzgitter 3 gegen den Uhrzeigersinn.
2. Entfernen Sie das Schutzgitter 3 vom Lufteinlass 2 (Abb. C).
3. Reinigen Sie das Schutzgitter 3 und den Lufteinlass 2 mit einer weichen Bürste.
4. Setzen Sie das Schutzgitter 3 wieder auf den Lufteinlass 2.
5. Drehen Sie das Schutzgitter 3 im Uhrzeigersinn, um es fest am Lufteinlass 2 zu befestigen.

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht in Verwendung ist.
- Alternativ kann das Produkt auch an der Aufhängeöse 5 aufgehängt werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas..

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 407588_2207) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153















E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 15
Introduction	Page 15
Intended use	Page 15
Scope of delivery	Page 16
Parts list	Page 16
Technical data	Page 16
General safety instructions	Page 16
First use	Page 19
Operation	Page 19
Drying hair	Page 19
Ionization mode	Page 19
Styling hair	Page 19
Cleaning and maintenance	Page 20
Cleaning the housing and the concentrator nozzle	Page 20
Cleaning the protection grid and the air inlet	Page 20
Storage	Page 20
Disposal	Page 20
Warranty	Page 21
Warranty claim procedure	Page 21
Service	Page 21

List of pictograms used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

 <p>DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>	 Alternating current / voltage
	 Hertz (supply frequency)
	 Watts
 <p>WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>	 Symbol for a Protection Class II product
 <p>CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.</p>	 Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
 <p>NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.</p>	 Read the user manual thoroughly, particularly the safety instructions.
 Use the product indoors only.	 CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
 Safety information  Instructions for use	

IONIC HAIR DRYER

● Introduction

Congratulations on the purchase of your new product, hereafter referred to only as “the product”.

You have chosen a high-quality product. The user manual forms an integral part of this product.

It contains important information on operation, safety, use and disposal. Prior to use of the product, familiarise yourself with the product and all operation and safety notes. For this purpose, carefully read the following operation instructions and safety notes.

Only use the product as described and for the applications stated. Keep this manual in a safe place. If you hand the product on to third parties, all documentation must be passed on as well.

● Intended use

This product is designed to dry and style human hair. The product must not be used on artificial or animal hair. Do not use the product for any other purpose.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.


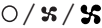


● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1x Ionic hair dryer
- 1x Concentrator nozzle
- 1x User manual

● Parts list

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

- 1 LED
- 2 Air inlet
- 3 Protection grid
- 4  (Ion switch)
- 5 Hanging loop
- 6 Power cord and power plug
- 7  (Air flow switch)
- 8  (Heat control switch)
- 9  (Cooling mode button)
- 10 Air outlet
- 11 Concentrator nozzle

● Technical data

- Input voltage: 220–240 V~, 50–60 Hz
- Power consumption: 2200 W
- Protection class: II
- HG09937A: Black
- HG09937B: Blue



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Intended use

- ⚠ **WARNING!** Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

Electrical safety

- ⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself.

In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- The use of extension cords is not recommended. If the use of an extension cord is necessary, it must be designed for a current flow of at least 10 A. Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.
- The product must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord. Do not wrap the power cord around the product.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Switch off the product before
 - changing attachments,
 - cleaning,
 - disconnecting the product from the power supply.
- When the product is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the product is switched off.

Operation

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- No action is needed from users to shift the product between 50 and 60 Hz. The product adapts itself for both 50 and 60 Hz.

Cleaning and storage

- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

● First use

- Remove the packaging. Check if all parts are complete.
- ① **NOTE:** The product may give off some odour during first use. These are production or transport residue that will quickly subside.

● Operation

● Drying hair

(Fig. A)

1. Connect the power plug [6] to a suitable electrical outlet.
2. Select the desired air flow and heat levels:

○ / ✂ / ✂ [7] (Switch position)	Air flow
○	Product off
✂	Product on: gentle air flow
✂	Product on: strong air flow

— / ≡ / ≡ [8] (Switch position)	Heat
—	No heat
≡	Low heat
≡	High heat

3. After use: Select ○ [7] to switch off the product. Disconnect the power plug [6] from the electrical outlet.

● Ionization mode

(Fig. B)

📶 / ✂ [4] (Switch position)	Ionization	LED [1]
✂	ionization off	Off
📶	ionization on	On

- ① **NOTE:** Remove the concentrator nozzle [11] before using the ionization mode. This optimises the ionization performance. Use strong air flow (✂ [7]) and high heat level (≡ [8]) in ionization mode to dry hair quickly.

● Styling hair

Using the concentrator nozzle


1. Put the concentrator nozzle [11] on the air outlet [10].
2. Rotate the concentrator nozzle [11] to change the position.
3. Switch on the product. Use the concentrator nozzle [11] to direct the air flow onto a specific section of the hair.

- ① **NOTE:** We recommended to use gentle air flow (✂ [7]) and low heat level (≡ [8]) when styling hair.



⚠ CAUTION! Do not remove the concentrator nozzle [11] when it is still hot.

Cooling mode


Use the cooling mode to make the hairstyle last longer:

 9	Cool air flow
■ Press and hold button	Cool air flow on
■ Release button	Cool air flow stops

NOTES:

- The cooling function ( 9) does not work when the heat level is set to "no heat" ( 8).
- When the product fails to function, disconnect the product from power. Let the product to cool.




Cleaning and maintenance

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Always switch off the product and disconnect the power plug  6 from the electrical outlet before cleaning the product.










⚠ WARNING! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ CAUTION! Do not use corrosive or abrasive cleaning agents or material to clean the product.


Cleaning the housing and the concentrator nozzle

1. Remove the concentrator nozzle  11 from the air outlet  10.
2. Wipe the housing and the concentrator nozzle  11 with a dry cloth.

Cleaning the protection grid and the air inlet

1. Hold the handle of the product. Rotate the protection grid  3 in a counterclockwise direction.
2. Remove the protection grid  3 from the air inlet  2 (Fig. C).
3. Clean the protection grid  3 and the air inlet  2 with a soft brush.
4. Attach the protection grid  3 back onto the air inlet  2.
5. Rotate the protection grid  3 in a clockwise direction to securely attach it onto the air inlet  2.

Storage

- Store the product at a dry location out of the reach of children.
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Alternatively, the product can also be hung on its hanging loop  5.

Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Trimano logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 407588_2207) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the user manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

(GB) Service Great Britain
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

(NI) Service Northern Ireland
Tel.: 0800 0927852
E-Mail: owim@lidl.ie

(MT) Service Malta
Tel.: 80062960
E-Mail: owim@lidl.com.mt












(CY) Service Cyprus
Tel.: 8009 4211
E-Mail: owim@lidl.com.cy



Liste des pictogrammes utilisés	Page 23
Introduction	Page 24
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 24
Contenu de l'emballage	Page 24
Liste des éléments	Page 24
Données techniques	Page 24
Instructions de sécurité générales	Page 24
Première utilisation	Page 27
Fonctionnement	Page 27
Séchage des cheveux	Page 27
Mode ionique	Page 28
Mise en plis	Page 28
Nettoyage et entretien	Page 28
Nettoyage du boîtier et de la buse de coiffage étroite	Page 28
Nettoyage de la grille de protection et de l'entrée d'air	Page 29
Rangement	Page 29
Mise au rebut	Page 29
Garantie	Page 30
Procédure de réclamation au titre de la garantie	Page 31
Service après-vente	Page 31

Liste des pictogrammes utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

 <p>DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>Courant alternatif/tension alternative</p>
	<p>Hz Hertz (fréquence du secteur)</p>
	<p>W Watt</p>
 <p>AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>Symbole pour un produit de la classe de protection II</p>
 <p>PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>N'utilisez pas le produit près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.</p>
 <p>REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>	 <p>Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.</p>
 <p>Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.</p>	<p>CE Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.</p>
 <p>Consignes de sécurité</p>	
 <p>Instructions d'utilisation</p>	

SÈCHE-CHEVEUX À TECHNOLOGIE IONIQUE

● Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouveau produit, ci-après dénommé uniquement « le produit ».

Vous avez choisi un produit de haute qualité. Le manuel d'utilisation fait partie intégrante de ce produit. Il contient des informations importantes sur le fonctionnement, la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec le produit et toutes les notes de fonctionnement et de sécurité. À cet effet, lisez attentivement les instructions d'utilisation et les notes de sécurité suivantes.

Utilisez uniquement le produit comme décrit et pour les applications indiquées. Conservez ce manuel en lieu sûr. Si vous remettez le produit à des tiers, tous les documents doivent également être remis.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est destiné au séchage et au brushing des cheveux humains.

Le produit ne doit pas être utilisé sur des poils artificiels ou d'animaux. N'utilisez pas le produit à d'autres fins.

Le produit est destiné uniquement à une utilisation domestique. Il n'est pas prévu pour une utilisation à des fins commerciales.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces du produit sont en parfait état après l'ouverture. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.










1x Sèche-cheveux à technologie ionique

1x Buse de coiffage étroite

1x Mode d'emploi

● Liste des éléments

Avant de lire, dépliez la page attenante avec les illustrations. Familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit.

- 1 LED
- 2 Entrée d'air
- 3 Grille de protection
- 4  /  (bouton pour les ions)
- 5 Œillet d'accrochage
- 6 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 7  /  /  (bouton de réglage du flux d'air)
- 8  /  /  (bouton de réglage de la chaleur)
- 9  (bouton d'air froid)
- 10 Sortie d'air
- 11 Buse de coiffage étroite

● Données techniques

Tension d'entrée : 220-240 V~, 50-60 Hz

Consommation d'énergie : 2200 W

Classe de protection : II

HG09937A: Noir

HG09937B: Bleu



Instructions de sécurité générales

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée pour des dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Utilisation conforme aux prescriptions

- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi.

Sécurité électrique

- ⚠ **DANGER ! Risque d'électrocution !** N'essayez jamais de réparer le produit par vous-même.

En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.

- Avant de brancher le produit sur le réseau électrique, vérifiez si la tension et la fréquence du secteur correspondent bien aux données de l'alimentation en électricité indiquées sur l'étiquette signalétique du produit.
- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche de secteur et du cordon d'alimentation afin de détecter tout dommage éventuel. Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé soit par le fabricant ou son service après-vente ou soit par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

- Protégez le cordon d'alimentation contre tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.
- L'installation d'un dispositif différentiel résiduel (DDR) est recommandé comme protection supplémentaire avec un courant de déclenchement d'un maximum de 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez des conseils à votre électricien.
- L'utilisation de rallonge électrique n'est pas recommandée. Si l'utilisation d'une rallonge électrique s'avérait nécessaire, elle doit être compatible à une puissance électrique d'au moins 10 A. Posez les câbles électriques en toute sécurité afin que personne ne puisse trébucher dessus et que rien ne puisse être endommagé.

Fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! N'utilisez pas ce produit près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

- Le produit ne doit pas rester sans surveillance tant qu'il est branché sur le réseau électrique.
- Ne mettez pas le produit en marche si vous avez les mains humides ou si vous vous tenez sur un sol humide. Ne touchez jamais la fiche de secteur avec les mains mouillées ou humides.
- Ne débranchez jamais la fiche de secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du produit.
- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la poussière, le rayonnement solaire direct, les projections et l'égouttement d'eau.
- Éteignez toujours le produit, avant de
 - Remplacer les accessoires,
 - Nettoyer le produit,
 - Débrancher le produit de l'alimentation électrique.
- Si le produit est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le du réseau électrique après l'utilisation, car la présence d'eau constitue un danger même si le produit est éteint.

- Aucune opération de la part de l'utilisateur n'est requise pour régler le produit sur 50 ou 60 Hz. Le produit se règle automatiquement sur 50 ou 60 Hz.

Nettoyage et rangement

- Conservez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.

● Première utilisation


- Enlevez tous les matériaux d'emballage. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.





i **REMARQUE :** Ce produit peut dégager une odeur lors de la première utilisation. Cela est dû à des résidus de fabrication ou de transport qui disparaîtront rapidement.

● Fonctionnement

● Séchage des cheveux




(III. A)



1. Branchez la fiche de secteur  sur une prise de courant compatible.
2. Sélectionnez les niveaux de flux d'air et de chaleur souhaités :

 (Position du bouton)	Flux d'air
	Produit éteint
	Produit sur : flux d'air doux
	Produit sur : flux d'air puissant

 8
(Position du bouton)

Chaleur

	Aucune chaleur
	Chaleur faible
	Chaleur élevée

3. Après l'utilisation : Sélectionnez  7, pour éteindre le produit. Débranchez la fiche de secteur  6 de la prise de courant.



● Mode ionique




(Ill. B)

 4
(Position du bouton)

Ionisation





LED  1



	Ionisation éteinte	Arrêt
	Ionisation allumée	Marche


- ① **REMARQUE :** Avant d'utiliser le mode d'ionisation, retirez la buse de coiffage étroite  11. Ceci optimise les performances de l'ionisation. Utilisez un flux d'air puissant dans le mode d'ionisation  7 et un niveau de chaleur élevé  8 afin de sécher les cheveux plus rapidement.

● Mise en plis

Utilisation de la buse de coiffage étroite

1. Placez la buse de coiffage étroite  11 sur la sortie d'air  10.
2. Tournez la buse de coiffage étroite  11, pour changer la position.
3. Allumez le produit. Utilisez la buse de coiffage étroite  11 pour diriger le flux d'air vers une zone spécifique de la chevelure.

- ① **REMARQUE :** Afin de réaliser votre coiffure, nous recommandons l'utilisation d'un flux d'air doux  7 et un niveau de chaleur faible  8.

- ⚠ **PRUDENCE !** Ne retirez pas la buse de coiffage étroite  11 tant qu'elle est encore chaude.

Mode avec air froid



Utilisez le mode d'air froid afin que votre coiffure tienne plus longtemps :

 9


Flux d'air froid

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| ■ Maintenir le bouton enfoncé | Flux d'air froid activé |
| ■ Relâcher le bouton | Arrêt du flux d'air froid |

① REMARQUES :

- La fonction d'air froid  9 ne fonctionne pas lorsque le niveau de chaleur est réglé sur « Aucune chaleur »  8.
- Si le produit ne fonctionne pas, débranchez-le de l'alimentation électrique. Laissez le produit refroidir.




● Nettoyage et entretien

⚠ **DANGER ! Risque d'électrocution !** Avant tout nettoyage, éteignez toujours le produit et débranchez la fiche de secteur  6 de la prise murale.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne plongez jamais les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ **PRUDENCE !** N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou récurants ou de matériaux caustiques ou abrasifs pour nettoyer le produit.

● Nettoyage du boîtier et de la buse de coiffage étroite

1. Enlevez la buse de coiffage étroite  11 de la sortie d'air  10.
2. Essuyez le boîtier et la buse de coiffage étroite  11 avec un chiffon sec.

● Nettoyage de la grille de protection et de l'entrée d'air

1. Tenez la poignée du produit. Tournez la grille de protection [3] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Enlevez la grille de protection [3] de l'entrée d'air [2] (ill. C).
3. Nettoyez la grille de protection [3] et l'entrée d'air [2] avec une brosse souple.
4. Remplacez la grille de protection [3] sur l'entrée d'air [2].
5. Tournez la grille de protection [3] dans le sens des aiguilles d'une montre afin de la fixer sur l'entrée d'air [2].

● Rangement

- Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Le produit peut également être accroché grâce à son œillet d'accrochage [5].

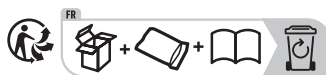
● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des directives de qualité strictes, puis soigneusement examiné avant la livraison. En cas de défauts matériels ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du revendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas limités de quelque manière que ce soit par notre garantie détaillée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à compter de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original du reçu de vente en lieu sûr, car ce document est exigé comme preuve d'achat.

Les dommages ou les défauts déjà présents lors de l'achat doivent être signalés sans délai après avoir déballé le produit.

Si le produit présente un défaut matériel ou de fabrication dans un délai de 3 ans suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons, à notre discrétion, sans frais supplémentaires pour vous. La période de garantie n'est pas étendue suite à l'acceptation d'une réclamation. Cela s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé/entretenu incorrectement.

La garantie couvre les défauts matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, considérées de ce fait comme des consommables (p. ex., piles, piles rechargeables, tubes, cartouches), ni les dommages occasionnés aux pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les éléments en verre.

● Procédure de réclamation au titre de la garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre réclamation, respectez les instructions suivantes :

Assurez-vous de disposer de l'original du reçu de vente et du numéro d'article (IAN 407588_2207) comme preuve d'achat.

Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique, une gravure sur le produit, la première page du manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous la forme d'une étiquette à l'arrière ou sur la partie inférieure du produit.

Si un défaut fonctionnel ou autre survient, contactez le service client indiqué ci-dessous, par téléphone ou par e-mail.

Une fois le produit enregistré comme défectueux, vous pourrez le retourner gratuitement à l'adresse du service qui vous a été communiquée. Assurez-vous de joindre la preuve d'achat (reçu de vente) et une courte description écrite indiquant les détails du défaut et quand il est survenu.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(CH) Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)











E-Mail: owim@lidl.be



Lijst van gebruikte pictogrammen	Pagina	33
Inleiding	Pagina	34
Beoogd gebruik	Pagina	34
Leveringsomvang	Pagina	34
Onderdelenlijst	Pagina	34
Technische gegevens	Pagina	34
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina	34
Eerste gebruik	Pagina	37
Bediening	Pagina	37
Haar drogen	Pagina	37
Ionisatiemodus	Pagina	38
Haar stylen	Pagina	38
Reiniging en onderhoud	Pagina	38
Behuizing en smal stylingmondstuk schoonmaken	Pagina	38
Beschermerooster en luchtinlaat schoonmaken	Pagina	39
Opbergen	Pagina	39
Afvoer	Pagina	39
Garantie	Pagina	40
Procedure voor garantieclaims	Pagina	40
Service	Pagina	40

Lijst van gebruikte pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

 <p>GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>	 Wisselstroom/-spanning
	 Hertz (neffrequentie)
	 Watt
 <p>WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>	 Symbool voor een product uit de beschermingsklasse II
 <p>VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>	 Gebruik het product niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere objecten waar water in zit.
 <p>TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.</p>	 Lees de gebruiksaanwijzing goed door, in het bijzonder de veiligheidsinstructies.
 Gebruik het product alleen binnenshuis.	 Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.
 Veiligheidsinformatie  Gebruiksaanwijzing	

HAARDROGER MET IONEN

● Inleiding

Ge feliciteerd met de aankoop van uw nieuw product, dat hierna alleen "het product" wordt genoemd.

U hebt een product van hoge kwaliteit gekozen. De gebruiksaanwijzing vormt een integraal onderdeel van dit apparaat. De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over bediening, veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u vóór gebruik van het product vertrouwd met het product en alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen. Lees de volgende gebruiksinstructies en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door.

Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats. Als u het product aan een derde geeft, doe tevens alle documentatie erbij.

● Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor het drogen en stylen van menselijk haar.

Het product mag niet gebruikt worden voor kunsthaar of haar van dieren. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.

Dit product is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.

Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.










● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 x Haardroger met ionen
- 1 x Smal stylingmondstuk
- 1 x Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenlijst

Vouw voor het lezen de uitklapbare bladzijde met tekeningen uit. Maak u vertrouwd met alle functies van het product.

- 1 LED
- 2 Luchtinlaat
- 3 Beschermerooster
- 4  /  (Ionenschakelaar)
- 5 Ophangoog
- 6 Aansluitsnoer met netstekker
- 7  /  /  (Luchtstroomschakelaar)
- 8  /  /  (Warmteregelingsschakelaar)
- 9  (Toets koelmodus)
- 10 Luchtuitlaat
- 11 Smal stylingmondstuk

● Technische gegevens

Voedingsspanning:	220-240 V~, 50-60 Hz
Energieverbruik:	2200 W
Beschermingsklasse:	II
HG09937A:	Zwart
HG09937B:	Blauw



Algemene veiligheidsinstructies

MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel ontstaan door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

Beoogd gebruik

⚠ WAARSCHUWING!

Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in deze handleiding.

Elektrische veiligheid

⚠ GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Probeer nooit het product zelf te repareren.

In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

- Controleer, voordat u het product aansluit op het elektriciteitsnet, of de spanning en de netfrequentie in overeenstemming zijn met de op het typeplaatje aangegeven informatie.
- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaar te vermijden.

- Zorg ervoor dat het aansluitsnoer niet beschadigd wordt. Laat het niet over scherpe randen hangen en plet of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Als extra veiligheidsmaatregel wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (ALS) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA in de stroomkring van de badkamer op te nemen. Vraag uw installateur om advies.
- Het gebruik van verlengsnoeren wordt afgeraden. Mocht gebruik van een verlengsnoer nodig zijn, dan moet dit minimaal geschikt zijn voor een stroomsterkte van 10 A. Leg de snoeren zo dat niemand erover kan struikelen en niets beschadigd kan worden.

Bediening

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Gebruik het product niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere objecten waar water in zit.

- Het product moet onder toezicht blijven zolang het op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Schakel het product nooit in met vochtige handen of als u op een nat oppervlak staat. Pak de netstekker nooit met vochtige of natte handen vast.
- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact. Wikkel het aansluitsnoer niet om het product.
- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
- Schakel het product altijd uit voordat u
 - Hulpstukken verwisselt,
 - Het product schoonmaakt,
 - Het product van het elektriciteitsnet loskoppelt.
- Als het product in de badkamer wordt gebruikt, trek dan na gebruik de netstekker uit het stopcontact omdat de aanwezigheid van water gevaarlijk kan zijn, zelfs als het product uit is geschakeld.

- Er hoeven door de gebruiker geen maatregelen te worden getroffen om het product op 50 of 60 Hz in te stellen. Het product stelt zich automatisch in op 50 of 60 Hz.

Schoonmaken en opbergen

- Berg het product op een droge, koele plaats op, zodat het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt.


● Eerste gebruik

- Pak het product helemaal uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
- ① **TIP:** Als u dit apparaat voor het eerst gebruikt, kan er een lichte geur vrijkomen. Het gaat hierbij om productie- en transportresten, die snel verdwijnen.

● Bediening

● Haar drogen

(Afb. A)

1. Steek de netstekker  in een daarvoor geschikt stopcontact.
2. Kies de door u gewenste luchtstroom- en verwarmingsstand:

○ / ✨ / ✨ 	Luchtstroom
○	Product uit
✨	Product aan: zwakke luchtstroom
✨	Product aan: sterke luchtstroom

	Warmteafgifte
	Geen warmteafgifte
	Lage warmteafgifte
	Grote warmteafgifte

3. Na gebruik: Kies om het product uit te zetten. Trek de netstekker uit het stopcontact.

● Ionisatiemodus

(Afb. B)

	Ionisatie	LED
	Ionisatie uit	Uit
	Ionisatie aan	Aan

- TIP:** Verwijder voor gebruik van de ionisatiemodus het smalle stylingmondstuk . Zo wordt de ionisatie-intensiteit geoptimaliseerd. Gebruik voor de ionisatiemodus een sterke luchtstroom () en een grote warmteafgifte () zodat het haar snel droogt.

● Haar stylen

Smal stylingmondstuk gebruiken

1. Plaats het smalle stylingmondstuk op de luchtuitlaat .
2. Draai aan het smalle stylingmondstuk om de stand ervan te veranderen.
3. Schakel het product in. Gebruik het smalle stylingmondstuk om de luchtstroom te richten op een bepaald deel van het kapsel.

- TIP:** Wij bevelen u aan voor het stylen van haren een zwakke luchtstroom () en een lage warmteafgifte () te gebruiken.

- VOORZICHTIG!** Verwijder het smalle stylingmondstuk niet zolang het nog heet is.

Koelmodus

Gebruik de koelmodus om ervoor te zorgen dat de styling langer intact blijft:

	Koude luchtstroom
	Toets ingedrukt houden
	Toets loslaten

TIPS:

- De koelfunctie () werkt niet als de warmteinstelling op stand "Geen warmteafgifte" () is gezet.
- Mocht het product niet werken, trek dan de stekker van het aansluitnoer uit het stopcontact. Laat het product afkoelen.

● Reiniging en onderhoud

- GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!** Schakel het product altijd uit voordat u het schoon gaat maken en trek de netstekker uit het stopcontact.

- WAARSCHUWING!** Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

- VOORZICHTIG!** Gebruik geen bijtend of schurend schoonmaakmiddel of ander materiaal met deze eigenschappen om het product schoon te maken.

● Behuizing en smal stylingmondstuk schoonmaken

1. Verwijder het smalle stylingmondstuk van de luchtuitlaat .
2. Wrijf de behuizing en het smalle stylingmondstuk af met een droge doek.

● Beschermrooster en luchtinlaat schoonmaken

1. Houd het product aan de greep vast. Draai het beschermrooster **3** tegen de wijzers van de klok in los.
2. Verwijder het beschermrooster **3** van de luchtinlaat **2** (afb. C).
3. Maak het beschermrooster **3** en de luchtinlaat **2** schoon met een zachte borstel.
4. Plaats het beschermrooster **3** weer op de luchtinlaat **2** terug.
5. Draai het beschermrooster **3** met de wijzers van de klok mee om het stevig aan de luchtinlaat te bevestigen **2**.

● Opbergen

- Bewaar het product op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar het product in de oorspronkelijke verpakking wanneer het niet gebruikt wordt.
- In plaats daarvan kan het product ook aan het ophangoog **5** opgehangen worden.

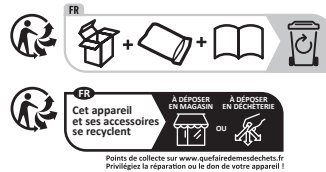
● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie**

Het product is vervaardigd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en zorgvuldig onderzocht vóór levering. In geval van materiaal- of fabricagefouten heeft u wettelijke rechten richting de verkoper van dit product. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele wijze beperkt door onze garantie zoals hieronder beschreven.

De garantie voor dit product is 3 jaar vanaf de datum van aankoop. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon op een veilige plaats, want dit document is nodig als bewijs van aankoop.

Eventuele schade of gebreken die op het moment van aankoop reeds aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, dan zullen wij het - naar onze keuze - kosteloos voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt niet verlengd als gevolg van de toekenning van een claim. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product is beschadigd, of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en dus als gebruiksartikelen worden beschouwd.

● **Procedure voor garantieclaims**

Voor een snelle verwerking van uw claim dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Zorg ervoor dat u de originele kassabon en het artikelnummer (IAN 407588_2207) bij de hand hebt als bewijs van aankoop.

U vindt het artikelnummer op het typeplaatje, op de voorpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder), of als sticker op de achter- of onderkant van het apparaat.

Neem bij functionele of andere defecten telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder vermelde servicedienst.

Zodra het product als defect is geregistreerd, kunt u het kosteloos terugsturen naar het serviceadres dat u wordt meegedeeld. Zorg ervoor dat u het aankoopbewijs (aankoopbon) en een korte, schriftelijke beschrijving met de details van het defect en wanneer het zich heeft voorgedaan, bijvoegt.

● **Service**

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)













E-Mail: owim@lidl.be



Lista używanych piktogramów	Strona	42
Wstęp	Strona	43
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	43
Zakres dostawy	Strona	43
Lista części	Strona	43
Dane techniczne	Strona	43
Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	Strona	43
Pierwsze użycie	Strona	46
Obsługa	Strona	46
Suszenie włosów	Strona	46
Tryb jonizacji	Strona	47
Stylizacja włosów	Strona	47
Czyszczenie i konserwacja	Strona	47
Czyszczenie obudowy i wąskiej dyszy do stylizacji	Strona	47
Czyszczenie kratki ochronnej i wlotu powietrza	Strona	48
Przechowywanie	Strona	48
Utylizacja	Strona	48
Gwarancja	Strona	49
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	49
Serwis	Strona	49

Lista używanych piktogramów

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.</p>		<p>Prąd przemienny/napięcie przemienne</p>
		<p>Hz</p>	<p>Herc (częstotliwość sieciowa)</p>
		<p>W</p>	<p>Watt</p>
	<p>OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.</p>		<p>Symbol dla produktu ze stopniem ochrony IP</p>
	<p>OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.</p>		<p>Nie używać produktu w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych pojemników z wodą.</p>
	<p>RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.</p>		<p>Przeczytać uważnie instrukcję obsługi, a w szczególności instrukcje bezpieczeństwa.</p>
	<p>Produkt używać tylko w pomieszczeniach.</p>		<p>Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.</p>
	<p>Informacje dotyczące bezpieczeństwa</p>		
	<p>Instrukcja obsługi</p>		

SUSZARKA Z JONIZACJĄ

● Wstęp

Gratulujemy zakupu Państwa nowego produktu, który dalej zwany będzie wyłącznie „produktem”.

Wybrali Państwo produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi integralną część tego produktu.

Podane są w niej ważne informacje dotyczące obsługi, bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji.

Przed rozpoczęciem używania produktu należy zapoznać się z produktem i wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi i bezpieczeństwa. W tym celu należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany i tylko do wskazanych celów. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania produktu stronie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do suszenia i modelowania włosów ludzkich.

Produktu nie wolno stosować do sztucznych włosów ani sierści zwierzęcej. Nie używać produktu do żadnych innych celów.

Produkt może być używany tylko w domu. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.





● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1x Suszarka z jonizacją
- 1x Wąska dysza do stylizacji
- 1x Instrukcja obsługi

● Lista części

Przed przeczytaniem rozwinąć złożoną stronę z rysunkami. Zapoznać się ze wszystkimi funkcjami tego produktu.

- 1 Dioda LED
- 2 Wlot powietrza
- 3 Kratka ochronna
- 4  (Przełącznik jonów)
- 5 Zaczep
- 6 Kabel zasilania i wtyczka sieciowa
- 7  (Przełącznik przepływu powietrza)
- 8  (Przełącznik sterowania nagrzewaniem)
- 9  (Przycisk trybu chłodzenia)
- 10 Wylot powietrza
- 11 Wąska dysza do stylizacji

● Dane techniczne

Napięcie wejściowe:	220-240 V~, 50-60 Hz
Pobór mocy:	2200 W
Stopień ochrony:	II
HG09937A:	Czarny
HG09937B:	Niebieski



Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE
WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI
O BEZPIECZEŃSTWIE!
PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM
OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ
WSZYSTKIE DOKUMENTY!**

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

**⚠ OSTRZEŻENIE!
ZAGROŻENIE WYPADKIEM
I NIEBEZPIECZEŃSTWO
UTRATY ŻYCIA DLA
NIEMOWLĄT I MAŁYCH
DZIECI!**

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, gdy jest nadzorowany lub pouczony o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego zagrożeniach.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

⚠ OSTRZEŻENIE! Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Bezpieczeństwo elektryczne

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem!** Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania.

W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠️ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo

porażenia prądem! Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠️ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo

porażenia prądem! Nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć produkt od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzony.

- Przed podłączeniem produktu do sieci należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci odpowiadają parametrom zasilania, podanym na tabliczce znamionowej produktu.
- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilania nie są uszkodzone. W celu uniknięcia zagrożeń uszkodzony kabel zasilający musi być wymieniony przez producenta lub jego serwis klientowski lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje.

- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie dopuszczać, aby zwisał nad ostrymi krawędziami, był ściśnięty lub zgięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- W celu dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie łazienki wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA. O radę pytać doświadczonego instalatora.
- Nie zaleca się stosowania przedłużaczy. W przypadku konieczności użycia przedłużacza należy stosować taki, który jest przystosowany do przepływu prądu o natężeniu co najmniej 10 A. Kable układać w taki sposób, aby nikt nie mógł się potknąć i aby nie można było uszkodzić ich w inny sposób.

Obsługa

⚠️ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo

porażenia prądem! Nie należy używać tego produktu w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych naczyń wypełnionych wodą.

- Produkt nie może być pozostawiony bez opieki, gdy jest podłączony do sieci.
- Nie używać urządzenia mając mokre ręce lub stojąc na mokrym podłożu. Nie chwycić za wtyczkę sieciową mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie odłączać wtyczki sieciowej od gniazdka, ciągnąc za kabel zasilania. Nie owijać kabla zasilania wokół produktu.
- Chronić produkt, kabel zasilający i wtyczkę sieciową przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i rozpryskującą się wodą.
- Zawsze wyłączać produkt przed
 - Wymianą akcesoriów,
 - Czyszczeniem produktu,
 - Odłączeniem od źródła zasilania.
- Jeśli produkt jest używany w łazience, należy odłączyć go od sieci po użyciu, ponieważ obecność wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli produkt jest wyłączony.

- Ze strony użytkownika nie jest wymagane żadne działanie, aby dostosować produkt do częstotliwości 50 lub 60 Hz. Produkt automatycznie dostosowuje się do częstotliwości 50 lub 60 Hz.

Czyszczenie i przechowywanie

- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od wilgoci i poza zasięgiem dzieci.

● Pierwsze użycie


- Usunąć opakowanie. Upewnić się, że wszystkie elementy są dostępne.








i RADA: Ten produkt może wydzielać nieprzyjemny zapach podczas pierwszego użycia. Są to pozostałości produkcji lub transportu, które szybko ustąpią.

● Obsługa

● Suszenie włosów

(Rys. A)

1. Wtyczkę sieciową  podłączyć do gniazdka sieciowego.
2. Wybrać żądany poziom przepływu powietrza i nagrzewania:

 /  /   (Pozycja przelącznika)	Przepływ powietrza
	Produkt wyłączony
	Produkt włączony: delikatny przepływ powietrza
	Produkt włączony: silny przepływ powietrza



(Pozycja przełącznika)

Ciepło





Brak grzania



Niski poziom grzania



Wysoki poziom grzania

- Po użyciu: Wybrać pozycję , aby wyłączyć produkt. Wtyczkę sieciową kabla zasilania  wyjąć z gniazdka sieciowego.

● Tryb jonizacji

(Rys. B)



(Pozycja przełącznika)

Jonizacja

LED 






Jonizacja
wyłączona

Wyłączony







Jonizacja
włączona



Włączony


- RADA:** Przed użyciem trybu jonizacji należy zdjąć wąską dyszę do stylizacji . To optymalizuje wydajność jonizacji. W trybie jonizacji używać silnego przepływu powietrza () i wysokiej temperatury (), aby szybko wysuszyć włosy.

● Stylizacja włosów

Używanie wąskiej dyszy do stylizacji

- Wąską dyszę do stylizacji  umieścić na wylocie powietrza .
- Przekręcić wąską dyszę do stylizacji , aby zmienić położenie.
- Włączyć produkt. Używając dyszy do stylizacji  skierować przepływ powietrza na określone miejsce włosów.

- RADA:** Do układania włosów zalecamy stosowanie delikatnego przepływu powietrza () i niskiej temperatury (.

- OSTROŻNIE!** Nie wyjmować wąskiej dyszy do stylizacji , gdy jest jeszcze gorąca.

Tryb chłodzenia



W celu uzyskania trwalszej stylizacji używać trybu chłodzenia:



Zimny przepływ powietrza

- Przytrzymać wciśnięty przycisk Zimny przepływ powietrza włączony
- Przycisk zwolniony Zimny przepływ powietrza wyłączony


❗ RADY:

- Funkcja chłodzenia () nie działa, gdy grzanie jest ustawione na „Brak grzania” ().
- Odtaczać produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany. Pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia.

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!




Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Wyłączyć urządzenie przed czyszczeniem i wyjąć wtyczkę sieciową  z gniazdka sieciowego.

- OSTRZEŻENIE!** Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie ani w innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

- OSTROŻNIE!** Do czyszczenia produktu nie używać żrących ani ściernych środków czyszczących lub materiałów.

● Czyszczenie obudowy i wąskiej dyszy do stylizacji

- Wąską dyszę do stylizacji  zdjąć z wylotu powietrza .
- Obudowę i wąską dyszę do stylizacji  przecierać suchą ściereczką.

● Czyszczenie kratki ochronnej i wlotu powietrza

1. Trzymać produkt za uchwyt. Kratkę ochronną [3] przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Kratkę ochronną [3] zdjąć z wlotu powietrza [2] (rys. C).
3. Miękką szczotką wyczyścić kratkę ochronną [3] i wlot powietrza [2].
4. Kratkę ochronną [3] nałożyć na wlot powietrza [2].
5. Kratkę ochronną [3] przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby mocno przymocować do wlotu powietrza [2].

● Przechowywanie

- Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Przechowywać produkt w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.
- Produkt można również zawiesić na zaczepie [5].

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano zgodnie z wysokimi standardami jakości i przed wysyłką poddano skrupulatnej kontroli. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych nabywcy przysługuje ustawowe prawo do dochodzenia swoich roszczeń u sprzedawcy produktu. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt jest objęty 3-letnią gwarancją liczoną od daty zakupu. Okres gwarancyjny rozpoczyna się z datą zakupu. Ponieważ jest to dokument wymagany jako dowód zakupu, oryginał paragonu kasowego należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Jakiegokolwiek usterki lub uszkodzenia występujące w produkcie już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

W przypadku wystąpienia wad materiałowych lub wykonawczych w okresie 3 lat od daty zakupu, producent dokonuje – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Okres gwarancyjny nie ulega przedłużeniu wskutek uznania roszczenia z tytułu gwarancji. Dotyczy to także części wymienionych lub poddanych naprawie.

Jeśli produkt zostanie uszkodzony lub będzie używany lub serwisowany w niewłaściwy sposób, niniejsza gwarancja zostaje unieważniona.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części eksploatacyjne (np. baterie, baterie akumulatorowe, węże, wkłady) ani uszkodzeń części delikatnych, np. przetłączników lub elementów szklanych.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa roszczenia, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przygotować numer artykułu (IAN 407588_2207) oraz oryginalny paragon jako dowód zakupu.

Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej, jako napis wygrawerowany na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tytułu lub na spodzie produktu.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się z podanym niżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Po zarejestrowaniu produktu jako uszkodzony można go bezpłatnie zwrócić na adres serwisu, który zostanie Państwu podany. Należy pamiętać o dołączeniu dowodu zakupu (paragonu kasowego) oraz krótkiego, pisemnego opisu usterki wraz z informacją o tym, kiedy do niej doszło.

● **Serwis**

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946













E-Mail: owim@lidl.pl



Seznam použitých piktogramů	Strana	51
Úvod	Strana	52
Použití ke stanovenému účelu	Strana	52
Rozsah dodávky	Strana	52
Seznam dílů	Strana	52
Technické údaje	Strana	52
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	52
První použití	Strana	55
Obsluha	Strana	55
Sušení vlasů	Strana	55
Režim ionizace	Strana	56
Styling vlasů	Strana	56
Čištění a údržba	Strana	56
Čištění krytu a úzkého koncentrátoru	Strana	56
Čištění ochranné mřížky a přívodu vzduchu	Strana	57
Skladování	Strana	57
Zlikvidování	Strana	57
Záruka	Strana	58
Postup v případě uplatnění záruky	Strana	58
Servis	Strana	58

Seznam použitých piktogramů

V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:

	<p>NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>		Střídavý proud/napětí
		Hz	Hertz (síťová frekvence)
		W	Watt
	<p>VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>		Symbol pro výrobek ochranné třídy II
	<p>OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.</p>		Nepoužívejte výrobek v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádrží, které obsahují vodu.
	<p>UPOZORNĚNÍ! Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.</p>		Přečtěte si návod k obsluze pečlivě, především bezpečnostní pokyny.
	Používejte výrobek jen ve vnitřních prostorech.		Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.
	Bezpečnostní informace		
	Návod k použití		

VYSOUŠEČ VLASŮ S IONIZAČNÍ TECHNOLOGIÍ

● Úvod

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového výrobku, dále označovaného pouze jako „výrobek“.

Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek. Návod k použití je nedílnou součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o provozu, bezpečnosti, použití a likvidaci.

Před použitím výrobku se seznamte s výrobkem a všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Za tímto účelem si pečlivě přečtěte následující provozní a bezpečnostní pokyny.

Používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno a pro uvedené aplikace. Ušchevejte tento návod na bezpečném místě. Pokud výrobek předáte třetím osobám, musíte předat také veškerou dokumentaci.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen k sušení a stylingu lidských vlasů.

Výrobek nesmí být použit na umělé vlasy nebo zvířecí chlupy. Výrobek nepoužívejte pro žádné jiné účely.

Výrobek smí být používán pouze v domácnosti.

Výrobek není určen k živnostenskému používání.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.





1x Vysoušeč vlasů s ionizační technologií

1x Úzký koncentrátor

1x Návod na obsluhu

● Seznam dílů

Rozložte před čtením poskládanou stránku s výkresy. Seznamte se se všemi funkcemi výrobku.

- 1 LED
- 2 Přívod vzduchu
- 3 Ochranná mřížka
- 4  (Iontový spínač)
- 5 Závěsné oko
- 6 Přípojné vedení a síťová zástrčka
- 7  (Spínač proudění vzduchu)
- 8  (Spínač regulace teploty)
- 9  (Tlačítko režimu chlazení)
- 10 Výstup vzduchu
- 11 Úzký koncentrátor

● Technické údaje

Vstupní napětí:	220–240 V~, 50–60 Hz
Příkon:	2200 W
Ochranná třída:	II
HG09937A:	Černá
HG09937B:	Modrá



Všeobecné bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržáním bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.

Použití v souladu s určením

⚠ VAROVÁNÍ! Neodborné použití může vést k zraněním. Používejte tento výrobek výhradně podle tohoto návodu.

Elektrická bezpečnost

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Nepokoušejte se nikdy výrobek sami opravovat.

V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Poškozený výrobek nepoužívejte. Když je výrobek poškozen odpojte výrobek z elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.

- Před připojením výrobku k elektrické síti, zkontrolujte, zda napětí a síťová frekvence odpovídají údajům k napájení na typovém štítku výrobku.
- Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a přípojně vedení na poškození. Když je přípojně vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožení.

- Chraňte přípojně vedení před poškozením. Nenechte ho viset přes ostré hrany a nelámejte ani neohýbejte jej. Chraňte přípojně vedení před horkými povrchy a otevřenými plameny.
- Jako ochranu navíc doporučujeme v proudovém obvodu koupelny instalovat proudový chránič (RCD) se spouštěcím proudem ne více než 30 mA. Zeptejte se svého instalatéra na radu.
- Používání prodlužovacích vedení se nedoporučuje. Pokud je však použití prodlužovacího vedení nezbytné, musí být určeno pro proud nejméně 10 A. Prodlužovací vedení položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout ani aby se nemohlo nic poškodit.

Obsluha

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Nepoužívejte, prosím, tento výrobek v blízkosti koupacích van, sprch, umyvadel nebo jiných vodou naplněných nádob.

- Výrobek nesmí zůstat bez dozoru, dokud je připojen v elektrické síti.
- Nikdy výrobek neuvádějte do provozu mokřýma rukama, nebo když stojíte na mokré podlaze. Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za přípojné vedení. Přípojné vedení nenavíjejte kolem výrobku.
- Chraňte výrobek, přípojné vedení a síťovou zástrčku před prachem, přímým slunečním zářením, kapající a stříkající vodě.
- Vždy výrobek vypněte, dříve než
 - Vyměníte díly příslušenství,
 - Výrobek budete čistit,
 - Oddělíte výrobek od napájení.
- Pokud výrobek používáte v koupelně, je po použití potřeba ho oddělit od sítě, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je výrobek vypnutý.

- Ze strany uživatele nejsou zapotřebí žádná opatření, aby se výrobek nastavil na 50 nebo 60 Hz. Výrobek se automaticky nastaví na 50 nebo 60 Hz.

Čištění a uložení

- Uchovávejte výrobek na suchém, studeném místě chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí.


● První použití





- Odstraňte veškeré balicí materiály. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly úplné.
- ⓘ **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek může při prvním použití vydávat zápach. Přitom se jedná o výrobní nebo přepravní zbytky, které rychle odezní.





● Obsluha



● Sušení vlasů

(Obr. A)

1. Spojte síťovou zástrčku  s vhodnou zásuvkou.
2. Vyberte požadovaný stupeň proudění vzduchu a tepla:





 (Poloha přepínače)	Proudění vzduchu
	Výrobek vypnut
	Výrobek zapnut: jemné proudění vzduchu
	Výrobek zapnut: silné proudění vzduchu





	(Poloha přepínače) Teplo
	Žádné teplo
	Malé teplo
	Vysoké teplo

3. Po použití: Zvolte  pro vypnutí výrobku. Vytáhněte sířovou zástrčku  ze zásuvky.

● Režim ionizace





(Obr. B)



	(Poloha přepínače) Ionizace	LED 
	ionizace vypnuta	Vyp
	ionizace zapnuta	Zap


- ① UPOZORNĚNÍ:** Před použitím režimu ionizace odstraňte úzký koncentrátor . Tak je výkon ionizace optimalizován. Pro rychlé vysušení vlasů v režimu ionizace používejte silné proudění vzduchu () a vysoký stupeň ohřevu ( .

● Styling vlasů

Použijte úzkého koncentrátoru


1. Nasadte úzký koncentrátor  na výstup vzduchu .
2. Otočte úzký koncentrátor  pro změnu polohy.
3. Výrobek zapněte. Použijte úzký koncentrátor  pro nasměrování proudu vzduchu do určité oblasti ve vlasech.

- ① UPOZORNĚNÍ:** Pro styling vlasů doporučujeme použít jemné proudění vzduchu () a nízký tepelný stupeň (.



- ⚠ OPATRNĚ!** Neodstraňujte úzký koncentrátor , dokud je ještě horká.

Režim chlazení


Použijte režimu chlazení, aby styling vydržel déle:

	Proudění studeného vzduchu
■ Podržte tlačítko stisknuté	Proudění studeného vzduchu zapnuto
■ Uvolněte tlačítko	Proud studeného vzduchu se zastaví

① UPOZORNĚNÍ:

- Funkce chlazení () nefunguje, když je nastaven tepelný stupeň na „Bez tepla“ (.
- V případě, že výrobek nefunguje, oddělte jej od elektrické sítě. Nechte výrobek ochladit.




● Čištění a údržba

- ⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Výrobek před každým čištěním vypněte a vytáhněte sířovou zástrčku  ze zásuvky.

- ⚠ VAROVÁNÍ!** Neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

- ⚠ OPATRNĚ!** K čištění výrobku nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky nebo materiály.

● Čištění krytu a úzkého koncentrátoru

1. Odeberte úzký koncentrátor  z výstupu vzduchu .
2. Ořízete kryt a úzký koncentrátor  suchou utěrkou.

● Čištění ochranné mřížky a přívodu vzduchu

1. Uchopte rukojeť výrobku. Ochrannou mřížku [3] otočte proti směru hodinových ručiček.
2. Odstraňte ochrannou mřížku [3] z přívodu vzduchu [2] (obr. C).
3. Vyčistěte ochrannou mřížku [3] a přívod vzduchu [2] měkkým kartáčem.
4. Nasadte ochrannou mřížku [3] znovu na přívod vzduchu [2].
5. Otočte ochrannou mřížku [3] ve směru hodinových ručiček, abyste ji pevně upevnili na přívod vzduchu [2].

● Skladování

- Uchovávejte výrobek a suchém místě mimo dosah dětí.
- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Alternativně lze výrobek také zavěsit na závěsné oko [5].

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě zkontrolován. V případě materiálových nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci tohoto výrobku. Vaše zákonná práva nejsou nijak omezena naší zárukou popsanou níže.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem nákupu. Uschovejte originální prodejní doklad na bezpečném místě, protože tento dokument je vyžadován jako doklad o nákupu.

Jakékoli poškození nebo závady, které již existují v době nákupu, je nutné neprodleně po rozbalení výrobku nahlásit.

Pokud výrobek vykáže během 3 let od data zakoupení jakoukoli vadu materiálu nebo výroby, zdarma vám jej opravíme nebo vyměníme – dle našeho rozhodnutí. Záruční doba se v důsledku vyřízení reklamace neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka pozbývá platnosti, pokud byl výrobek poškozen, používán nebo udržován nesprávně.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a jsou tedy považovány za spotřební materiál (např. baterie, dobíjecí baterie, trubky, náplně), ani na poškození křehkých dílů, např. vypínače nebo skleněné části.

● **Postup v případě uplatnění záruky**

Abyste zajistili rychlé vyřízení vaší reklamace, dodržujte následující pokyny:

Ujistěte se, že máte k dispozici originální prodejní doklad a číslo položky (IAN 407588_2207) jako doklad o nákupu.

Číslo položky naleznete na typovém štítku, gravírování na výrobku, na přední straně návodu k použití (vlevo dole) nebo jako nálepka na zadní nebo spodní straně výrobku.

Pokud se vyskytnou funkční nebo jiné závady, kontaktujte buď telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Jakmile bude výrobek zaznamenán jako vadný, můžete jej bezplatně vrátit na servisní adresu, která vám bude poskytnuta. Nezapomeňte přiložit doklad o koupi (prodejní doklad) a krátký písemný popis s podrobnostmi o závadě a o tom, kdy se vyskytla.

● **Servis**

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632












E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov	Strana	60
Úvod	Strana	61
Použitie v súlade s určením	Strana	61
Rozsah dodávky	Strana	61
Zoznam dielov	Strana	61
Technické údaje	Strana	61
Všeobecné bezpečnostné pokyny	Strana	61
Prvé použitie	Strana	64
Obsluha	Strana	64
Sušenie vlasov	Strana	64
Režim ionizácie	Strana	65
Úprava vlasov	Strana	65
Čistenie a údržba	Strana	65
Čistenie telesa a úzkej ondulačnej dýzy	Strana	65
Čistenie ochrannej mriežky a prívodu vzduchu	Strana	66
Skladovanie	Strana	66
Likvidácia	Strana	66
Záruka	Strana	67
Postup pri reklamácií záruky	Strana	67
Servis	Strana	67

Zoznam použitých piktogramov

V tejto príručke a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:

	<p>NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.</p>		Striedavý prúd/striedavé napätie
		Hz	Hertz (sieťová frekvencia)
		W	Watt
	<p>VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.</p>		Symbol pre produkt s triedou ochrany II
	<p>POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.</p>		Produkt nepoužívajte v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel alebo iných komponentov, ktoré obsahujú vodu.
	<p>UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.</p>		Starostlivo si prečítajte návod na používanie, najmä bezpečnostné upozornenia.
	Produkt používajte iba vo vnútri.	CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.
	Bezpečnostné informácie		
	Návod na obsluhu		

SUŠIČ VLASOV

● Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového výrobku, ktorý bude ďalej označovaný ako „výrobok“.

Vybrali ste si výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto výrobku.

Obsahuje dôležité informácie o prevádzke, bezpečnosti, používaní a likvidácii. Pred použitím výrobku sa oboznámte s výrobkom a všetkými prevádzkovými a bezpečnostnými pokynmi. Na tento účel si pozorne prečítajte nasledujúci pokyny na použitie a bezpečnostné pokyny.

Výrobok používajte len tak, ako je popísané a na uvedené účely. Uschovajte tento návod na bezpečnom mieste. Ak odovzdáte výrobok tretím osobám, musíte s ním odovzdať aj akúkoľvek dokumentáciu.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt je určený na sušenie a úpravu ľudských vlasov.

Produkt sa nesmie používať na umelých vlasoch alebo zvieracej srsti. Nepoužívajte produkt na žiadne iné účely.

Produkt je možné používať iba na domáce účely. Nie je určený na komerčné používanie.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.





● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je dodávka kompletná a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

- 1x Sušič vlasov
- 1x Úzka ondulačná dýza
- 1x Návod na použitie

● Zoznam dielov

Pred čítaním si rozložte stranu s nákresemi. Oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

- 1 Indikátor LED
- 2 Prívod vzduchu
- 3 Ochranná mriežka
- 4  (Vypínač iónovej funkcie)
- 5 Oko na zavesenie
- 6 Napájací kábel a sieťová zástrčka
- 7  (Prepínač prúdu vzduchu)
- 8  (Prepínač na nastavenie teploty)
- 9  (Tlačidlo pre chladiaci režim)
- 10 Výstup vzduchu
- 11 Úzka ondulačná dýza

● Technické údaje

Vstupné napätie:	220-240 V~, 50-60 Hz
Príkon:	2200 W
Trieda ochrany:	II
HG09937A:	Čierna
HG09937B:	Modrá



Všeobecné bezpečnostné pokyny

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ A UPOZORNENIAMÍ K OBSLUHE! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Deti nenechávajú bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
- Deti sa nesmú s produktom hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Používanie v súlade s určením

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Neodborné použitie môže spôsobiť zranenia. Tento produkt používajte výlučne podľa tohto návodu.

Elektrická bezpečnosť

- ⚠ **NEBEZPEČENSTVO!**
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
Nepokúšajte sa opravovať produkt svojpomocne.

V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Nepoužívajte poškodený produkt. Ak je produkt poškodený, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na predajcu.

- Pred pripojením produktu do napájania skontrolujte, či súhlasia napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku produktu s hodnotami napájania.
- Sieťovú zástrčku a napájací kábel pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho oddelenie služieb zákazníkom alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo vzniku ohrozenia.

- Napájací kábel chráňte pred poškodením. Nenechajte ho visieť nad ostrými hranami a nestláčajte ho, ani ho neohýbajte. Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.
- Pre dodatočnú ochranu sa odporúča do elektrického obvodu kúpeľne nainštalovať prúdový chránič (RCD) s citlivosťou nie väčšou ako 30 mA. Poradíte sa s inštalátorom.
- Neodporúčame používať predlžovacie káble. Ak by bolo nevyhnutné použiť predlžovací kábel, musí byť určený pre hodnotu prúdu minimálne 10 A. Káble pokladajte tak, aby netvorili nebezpečenstvo potknutia a nemohli sa poškodiť.

Obsluha

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Produkt nepoužívajte v blízkosti vaní, spíech, umývadiel alebo iných komponentov, ktoré sú naplnené vodou.

- Produkt nesmie zostať bez dozoru, ak je zapojený v napájaní.
- Nepoužívajte produkt mokrými rukami alebo na mokrej podlahe. Sieťovú zástrčku nikdy nechytajte mokrými alebo vlhkými rukami.
- Sieťovú zástrčku neťahajte zo zásuvky za napájací kábel. Napájací kábel neovíjajte okolo produktu.
- Produkt, napájací kábel a sieťovú zástrčku chráňte pred prachom, priamym slnečným žiarením, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Produkt vždy vypnite ešte skôr, ako
 - Začnete s výmenou dielov z príslušenstva,
 - Začnete s čistením produktu,
 - Produkt odpojíte od napájania.
- Ak produkt používate v kúpeľni, po použití ho odpojte od napájania, pretože voda v blízkosti predstavuje nebezpečenstvo aj v prípade, ak je produkt vypnutý.
- Od používateľa sa nevyžaduje žiadna činnosť pri nastavovaní produktu na 50 alebo 60 Hz. Produkt sa automaticky nastaví na 50 resp. 60 Hz.

Čistenie a skladovanie

- Produkt skladujte na chladnom, suchom mieste, chránený pred vlhkosťou a mimo dosahu detí.


● Prvé použitie





- Odstráňte celý obalový materiál. Skontrolujte, či sú všetky časti kompletne.
- ① **UPOZORNENIE:** Z tohto produktu môžete pri prvom použití cítiť zápach. Sú to zvyšky z výroby alebo prepravy, ktoré sa rýchlo stratia.





● Obsluha

● Sušenie vlasov

(Obr. A)

1. Sieťovú zástrčku  zapojte do vhodnej zásuvky.
2. Vyberte požadovaný prúd vzduchu a teplotný stupeň:





○ /  /  7	Prúd vzduchu
○	Produkt je vypnutý
	Produkt zapnutý: mierny prúd vzduchu
	Produkt zapnutý: silný prúd vzduchu





	Teplotný stupeň
	Žiadne teplo
	Nízka teplota
	Vysoká teplota

3. Po použití: Vyberte  aby ste produkt vypli. Vytiahnite sieťovú zástrčku  zo zásuvky.

● Režim ionizácie








(Obr. B)


	Ionizácia	LED dióda 
	Ionizácia vypnutá	Vyp.
	Ionizácia zapnutá	Zap.

- ① UPOZORNENIE:** Pred použitím režimu ionizácie odstráňte úzku ondulačnú dýzu . Slúži to na optimalizáciu výkonu ionizácie. V režime ionizácie používajte silný prúd vzduchu ( a vyšší teplotný stupeň ( ), aby sa vlasy rýchlo vysušili.

● Úprava vlasov


Používanie úzkej ondulačnej dýzy

1. Nasadte úzku ondulačnú dýzu  na výstup vzduchu .
 2. Pre zmenu polohy úzku ondulačnú dýzu  otočte.
 3. Zapnite produkt. Úzku ondulačnú dýzu  používajte na nasmerovanie prúdu vzduchu na konkrétnu oblasť vlasov.
- ① UPOZORNENIE:** Na úpravu vlasov odporúčame použiť jemný prúd vzduchu () a nízky teplotný stupeň ( .




- ⚠ POZOR!** Úzku ondulačnú dýzu  neodstraňujte, ak je ešte horúca.

Režim chladenia


Režim chladenia sa používa na to, aby upravené vlasy dlhšie držali svoj tvar:

	Prúd studeného vzduchu
■ Držte stlačené tlačidlo	Prúd studeného vzduchu sa zapne
■ Pustíte tlačidlo	Prúd studeného vzduchu sa vypne

① UPOZORNENIA:

- Funkcia chladenia () nefunguje, ak je teplotný stupeň nastavený na „žiadne teplo“ ( .
- Ak by produkt nefungoval, odpojte ho od napájania. Produkt nechajte vychladnúť.




● Čistenie a údržba

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Vždy pred čistením produkt vypnite a vyťahnite sieťovú zástrčku  zo zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA! Elektrické časti produktu neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

⚠ POZOR! Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne žieravé alebo abrazívne čistiace prostriedky.

● Čistenie telesa a úzkej ondulačnej dýzy

1. Úzku ondulačnú dýzu  odstráňte z výstupu vzduchu .
2. Teleso a úzku ondulačnú dýzu  utrite suchou handrou.

● Čistenie ochranej mriežky a prívodu vzduchu

1. Produkt držte za rúkav. Ochrannú mriežku **3** točte proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
2. Ochrannú mriežku **3** odstráňte z prívodu vzduchu **2** (obr. C).
3. Ochrannú mriežku **3** a prívod vzduchu **2** očistite mäkkou kefkou.
4. Ochrannú mriežku **3** znova nasadte na prívod vzduchu **2**.
5. Ochrannú mriežku **3** otočte v smere hodinových ručičiek, aby pevne zapadla na prívod vzduchu **2**.

● Skladovanie

- Produkt uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Keď produkt nepoužívate, odložte ho v originálnom obale.
- Produkt môžete aj zavesiť pomocou oka na zavesenie **5**.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● **Záruka**

Výrobok bol vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním bol dôkladne skontrolovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi tohto výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu zakúpenia. Záručná doba začína plynúť dňom nákupu. Originál účtenky si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento dokument je potrebný ako doklad o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo závady, ktoré už boli prítomné v čase nákupu, je potrebné nahlásiť bezodkladne po rozbalení výrobku.

Ak výrobok vykáže akúkoľvek chybu materiálu alebo výroby do 3 rokov od dátumu zakúpenia, bezplatne vám ho opravíme alebo vymeníme – podľa nášho rozhodnutia. V dôsledku uplatnenia reklamácie sa záručná doba nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely.

Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za spotrebný materiál (napr. batérie, nabíjateľné batérie, rúrky, kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. vypínače alebo sklenené časti.

● **Postup pri reklamácií záruky**

Aby ste zabezpečili rýchle vybavenie vašej reklamácie, dodržujte nasledujúce pokyny:

Uistite sa, že máte k dispozícii originálny doklad o kúpe a číslo položky (IAN 407588_2207) ako doklad o kúpe.

Číslo položky nájdete na typovom štítku, vygravírovaný na výrobku, na prednej strane návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Ak sa vyskytnú funkčné alebo iné závady, kontaktujte buď telefonicky alebo e-mailom nižšie uvedené servisné oddelenie.

Akonáhle bude výrobok zaznamenaný ako chybný, môžete ho bezplatne vrátiť na servisnú adresu, ktorá vám bude poskytnutá. Nezapodniete priložiť doklad o kúpe (predajný doklad) a krátky písomný popis s podrobnosťami o chybe a o tom, kedy sa vyskytla.

● **Servis**

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158












E-pošta: owim@lidl.sk



Lista de pictogramas utilizados	Página	69
Introducción	Página	70
Uso previsto	Página	70
Volumen de suministro	Página	70
Descripción de las piezas	Página	70
Datos técnicos	Página	70
Medidas generales de seguridad	Página	70
Primer uso	Página	73
Funcionamiento	Página	73
Secar el pelo	Página	73
Modo ionización	Página	74
Peinar el pelo	Página	74
Limpieza y mantenimiento	Página	74
Limpieza de la carcasa y boquilla concentradora	Página	74
Limpieza de la rejilla de protección y entrada de aire	Página	75
Almacenamiento	Página	75
Eliminación	Página	75
Garantía	Página	76
Trámite para una reclamación bajo garantía	Página	76
Asistencia	Página	76

Lista de pictogramas utilizados

En este manual de instrucciones y en el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

	<p>¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>		<p>Tensión/corriente alterna</p>
		<p>Hz</p>	<p>Hertzio (frecuencia de red)</p>
		<p>W</p>	<p>Watt</p>
	<p>¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>		<p>Símbolo para un producto de la clase de protección II</p>
	<p>¡CUIDADO! Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.</p>		<p>No utilice el producto cerca de bañeras, duchas, fregaderos u otros recipientes que contengan agua.</p>
	<p>NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.</p>		<p>Lea atentamente el manual de instrucciones, en especial las indicaciones de seguridad.</p>
	<p>Utilice el producto solo en espacios interiores.</p>		<p>El marcado CE ratifica la conformidad con las Directivas de la UE aplicables al producto.</p>
	<p>Información sobre seguridad Instrucciones de uso</p>		

SECADOR IÓNICO

● Introducción

Le felicitamos por la compra de su nuevo producto, en adelante denominado únicamente como "el producto". Ha elegido un producto de gran calidad. El manual de instrucciones forma parte integral de este producto. Contiene información importante de manejo, seguridad, uso y eliminación. Familiarícese con el producto y con todas las notas de manejo y seguridad antes de usarlo. A tal objeto, léase detenidamente las siguientes instrucciones de uso y las notas de seguridad.

Utilice el producto únicamente del modo descrito y en las aplicaciones enunciadas. Guarde este manual en un lugar seguro. Si transfiere el producto a terceros, adjunte también toda la documentación.

● Uso previsto

Este producto ha sido previsto para secar y peinar el cabello humano.

No aplicar el producto en pelo artificial o en pelo de animal. No utilice el producto para otro fin distinto al previsto.

Utilizar el producto únicamente en la estancia doméstica. No está previsto para un uso comercial.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso incorrecto.





● Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad de los materiales de embalaje.

- 1x Secador iónico
- 1x Boquilla concentradora
- 1x Manual de instrucciones

● Descripción de las piezas

Antes de empezar a leer, abra la página desplegable con los dibujos. Familiarícese con todas las funciones del producto.

- 1 LED
- 2 Entrada de aire
- 3 Rejilla de protección
- 4  (Interruptor iónico)
- 5 Ojal de suspensión
- 6 Cable de conexión y enchufe
- 7  (Interruptor flujo de aire)
- 8  (Interruptor control de calor)
- 9  (Botón modo refrigeración)
- 10 Salida de aire
- 11 Boquilla concentradora

● Datos técnicos

- Tensión de entrada: 220-240 V~, 50-60 Hz
- Consumo de potencia: 2200 W
- Clase de protección: II
- HG09937A: Negro
- HG09937B: Azul



Medidas generales de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

¡Quedará anulada su garantía en el caso de daños resultantes de la no observación de este manual de instrucciones! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas si esos daños son el resultado de un uso inadecuado o de la no observación de las indicaciones de seguridad!

Niños y personas con limitaciones

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia. Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros.
- No permita que los niños jueguen con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no podrán llevarse a cabo por niños sin vigilancia.

Uso previsto

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Un uso no conforme a lo previsto puede provocar lesiones. Utilice el producto sólo conforme a este manual de instrucciones.

Seguridad eléctrica

⚠ **¡PELIGRO! ¡Peligro de descarga eléctrica!** Nunca intente reparar el producto usted mismo.

En caso de fallo de funcionamiento, encargue cualquier reparación únicamente a un personal cualificado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de descarga eléctrica! Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de descarga eléctrica! No utilice ningún producto dañado. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor si estuviera dañado.

- Antes de conectar el producto a la red eléctrica, compruebe si la tensión y la frecuencia de red de la placa de características del producto corresponde con los detalles especificados del suministro de corriente.
- Compruebe regularmente la presencia de daños en el enchufe y el cable de conexión. A fin de evitar riesgos, si el cable de conexión resulta dañado, sólo el fabricante, su representante de servicio al cliente o una persona con una cualificación similar podrá realizar la sustitución.

- Proteja el cable de conexión frente a posibles daños. No deje que cuelgue sobre bordes afilados ni tampoco lo aplaste o doble. Mantenga el cable de conexión lejos de superficies calientes y llamas abiertas.
- Como protección adicional, se recomienda la instalación de un interruptor automático (RCD) con una corriente de disparo que no exceda los 30 mA en el circuito eléctrico del baño. Póngase en contacto con su instalador.
- No se recomienda el uso de cables de extensión. Si se debe utilizar un cable de extensión, este deberá estar diseñado para un flujo de corriente mínimo de 10 A. Tienda el cable de extensión, de modo que nadie pueda tropezarse con él y no pueda resultar dañado.

Funcionamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de descarga eléctrica! No utilice el producto cerca de bañeras, duchas, fregaderos u otros recipientes que contengan agua.

- No deje el producto sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- No ponga el producto en funcionamiento con las manos húmedas o sobre un suelo mojado. Nunca agarre el enchufe con las manos húmedas o mojadas.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de conexión. No enrolle el cable de conexión alrededor del producto.
- Proteja el producto, cable de conexión y enchufe contra el polvo, la radiación solar directa, el goteo y las salpicaduras.
- Apague siempre el producto antes de
 - Cambiar los accesorios,
 - Limpiar el producto,
 - Desconectar el producto del suministro de corriente.
- Si se emplea el producto en el baño, desconéctelo de la red eléctrica después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un peligro, incluso si el producto está apagado.

- El usuario no necesita adoptar ninguna medida para ajustar el producto a 50 o 60 Hz. El producto se ajusta automáticamente a 50 o 60 Hz.

Limpieza y conservación

- Guarde el producto en un lugar seco, refrigerado, protegido contra la humedad y fuera del alcance de los niños.

● Primer uso

- Retire por completo el material de embalaje. Compruebe la totalidad de las piezas.

❗ **NOTA:** Este producto puede desprender un olor durante el primer uso. Se trata de restos de fabricación o transporte, que desaparecen rápidamente.

● Funcionamiento

● Secar el pelo

(Fig. A)

1. Conecte el enchufe **6** a una toma de corriente apropiada.
2. Seleccione el nivel de calor y de flujo de aire deseado:

○ / ✂ / ✂ 7 (Posición del interruptor)	Flujo de aire
○	Producto apagado
✂	Producto encendido: flujo de aire suave
✂	Producto encendido: flujo de aire fuerte



(Posición del interruptor)

Calor





No produce calor



Calor bajo



Calor alto

3. Después del uso: Seleccione  para apagar el producto. Desconecte el enchufe  de la toma de corriente.

● Modo ionización

(Fig. B)



(Posición del interruptor)

Ionización

LED 








Ionización apagada

Apagado







Ionización encendida





Encendido



-  **NOTA:** Quite la boquilla concentradora  antes de utilizar el modo ionización. De este modo, se optimiza la potencia de ionizado. Utilice en el modo ionización un flujo de aire fuerte ( ) y un nivel de calor alto () para secar el pelo rápidamente.

● Peinar el pelo

Uso de la boquilla concentradora

1. Coloque la boquilla concentradora  en la salida de aire .
2. Gire la boquilla concentradora  para cambiar la posición.
3. Encienda el producto. Utilice la boquilla concentradora  para dirigir el flujo de aire a una zona específica del pelo.

-  **NOTA:** Para peinar el pelo recomendamos un flujo de aire suave ( ) y un nivel de calor bajo (.


-  **¡CUIDADO!** No quite la boquilla concentradora  mientras esté caliente.

Modo refrigeración




Utilice el modo refrigeración para hacer que el peinado dure más tiempo:





Flujo de aire frío


- Mantener pulsado el botón  Flujo de aire frío encendido
- Soltar el botón Flujo de aire frío detenido


NOTA:

- La función refrigeración ( ) no funciona si el nivel de calor se encuentra en "No produce calor" (.
- Desconecte el producto del suministro de corriente si advierte que no funciona correctamente. Deje que el producto se enfríe.




● Limpieza y mantenimiento

-  **¡PELIGRO! ¡Peligro de descarga eléctrica!** Antes de la limpieza, apague siempre el producto y desconecte el enchufe  de la toma de corriente.

-  **¡ADVERTENCIA!** No sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

-  **¡CUIDADO!** No utilice ningún material o producto de limpieza corrosivo o abrasivo para limpiar el producto.

● Limpieza de la carcasa y boquilla concentradora

1. Quite la boquilla concentradora  de la salida de aire .
2. Limpie la carcasa y la boquilla concentradora  con un paño seco.

● Limpieza de la rejilla de protección y entrada de aire

1. Sujete el mango del producto. Gire la rejilla de protección [3] en sentido antihorario.
2. Quite la rejilla de protección [3] de la entrada de aire [2] (fig. C).
3. Limpie la rejilla de protección [3] y la entrada de aire [2] con un cepillo suave.
4. Vuelva a colocar la rejilla de protección [3] en la entrada de aire [2].
5. Gire la rejilla de protección [3] en sentido horario para fijarla bien a la entrada de aire [2].

● Almacenamiento

- Conserve el producto en un lugar seco fuera del alcance de los niños.
- Guarde el producto en su embalaje original siempre que no esté en uso.
- De forma alternativa, el producto puede colgarse del ojal de suspensión [5].

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado siguiendo estrictas directrices de calidad y examinado meticulosamente antes de su envío. En caso de defectos de material o fabricación, tiene derechos legales frente al distribuidor de este producto. Sus derechos legales no están limitados en modo alguno por nuestra garantía, la cual se detalla más abajo.

La garantía de este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía da comienzo en la fecha de compra. Guarde el recibo de compra original en un lugar seguro, dado que este documento es requerido como prueba de compra.

En el momento de la compra, se debe informar sin demora de cualquier daño o defecto ya presente cuando se desembale el producto.

Si en un plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos o sustituiremos –a nuestra discreción– el producto gratuitamente. La concesión de una reclamación no da lugar a una extensión en el plazo de la garantía. Esto también es aplicable a las piezas reparadas y de repuesto.

Esta garantía no tendrá validez si el producto ha sido dañado, o utilizado o mantenido inapropiadamente.

La garantía cubre los defectos de material o fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste natural y que puedan considerarse, por tanto, piezas consumibles (p. ej., pilas, pilas recargables, tubos, cartuchos). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como interruptores o piezas de vidrio.

● **Trámite para una reclamación bajo garantía**

Para garantizar una tramitación diligente de su reclamación, siga las instrucciones siguientes:

Asegúrese de tener a mano el recibo de compra original y el número de artículo (IAN 407588_2207) como prueba de la compra.

El número del artículo puede hallarse en la etiqueta de especificaciones, grabado en el producto, en la portada del manual de instrucciones (esquina inferior izquierda), o como un adhesivo en la parte trasera o inferior del producto.

En caso de defectos funcionales o de otro tipo, contacte con el servicio de atención mencionado más abajo, junto al teléfono o el correo electrónico.

Una vez que el producto haya sido registrado como defectuoso, puede devolverlo sin cargo alguno a la dirección postal del servicio de atención que le será proporcionado. Asegúrese de adjuntar la prueba de compra (recibo de venta) y una breve descripción por escrito resumiendo el defecto y cuando ocurrió.

● **Asistencia**

 **Asistencia en España**

Tel.: 900984948



E-Mail: owim@lidl.es



Liste over brugte piktogrammer	Side 78
Indledning	Side 79
Forskriftsmæssig anvendelse	Side 79
Leveringsomfang	Side 79
Liste over dele	Side 79
Tekniske data	Side 79
Generelle sikkerhedsinstruktioner	Side 79
Første brug	Side 82
Betjening	Side 82
Hårtørring	Side 82
Ioniserings-funktion	Side 83
Hårstyling	Side 83
Rengøring og vedligeholdelse	Side 83
Rengøring af hus og smal stylingdyse	Side 83
Rengøring af sikkerhedsgitter og luftindtag	Side 84
Opbevaring	Side 84
Bortskaffelse	Side 84
Garanti	Side 85
Afvikling af garantisager	Side 85
Service	Side 85

Liste over brugte piktogrammer

I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:

	<p>FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.</p>		Vekselstrøm/-spænding
			Hertz (neffrekvens)
			Watt
	<p>ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.</p>		Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II
	<p>FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.</p>		Anvend ikke produktet i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre vandbeholdere.
	<p>BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.</p>		Læs betjeningsvejledningen grundigt, især sikkerhedsanvisningerne.
	Anvend kun produktet indendørs.		CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-retningslinjer.
	Sikkerhedsoplysninger Brugervejledning		

HÅRTØRRER MED ION-TEKNOLOGI

● Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt, som herefter kun refereres til som »produktet«.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet.

Brugsvejledningen er en vigtig del af dette produkt. Den indeholder vigtige oplysninger om brug af produktet, sikkerhed og bortskaffelse af produktet. Før produktet tages i brug, bedes du gøre dig selv bekendt med produktet, og læse alle brugs- og sikkerhedsoplysninger. Derfor skal du omhyggeligt læse følgende brugsvejledning og sikkerhedsoplysninger.

Produktet må kun bruges som beskrevet, og til de beskrevne ting. Behold denne brugsvejledning på et sikkert sted. Hvis produktet videregives til en tredjepart, skal alle dokumenterne følges med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til tørring og styling af menneskehår.

Produktet må ikke anvendes på kunstigt hår eller dyrehår. Anvend ikke produktet til andre formål.

Produktet må kun anvendes i husholdninger. Produktet er ikke beregnet til kommercielt brug.

Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.


1x Hårtørrer med ion-teknologi

1x Smal stylingdyse

1x Betjeningsvejledning

● Liste over dele

Inden læsning foldes siden med tegningerne ud. Gør dig fortrolig med alle produktets funktioner.

- 1 LED
- 2 Luftindtag
- 3 Sikkerhedsgitter
- 4  (Ion-kontakt)
- 5 Ophængsøje
- 6 Netledning og netstik
- 7  (Luftstrømsomskifter)
- 8  (Varmereguleringsomskifter)
- 9  (Kølefunktionstast)
- 10 Luftudblæsning
- 11 Smal stylingdyse

● Tekniske data

Indgangsspænding: 220-240 V~, 50-60 Hz

Effektforbrug: 2200 W

Beskyttelsesklasse: II

HG09937A: Sort

HG09937B: Blå



Generelle sikkerhedsinstruktioner

**FØR PRODUKTET BRUGES
FØRSTE GANG SKAL DU
VÆRE FORTROLIG MED
ALLE SIKKERHEDS- OG
BETJENINGSANVISNINGER!
HVIS PRODUKTET OVERLADES
TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE
DOKUMENTER MEDFØLGE!**

Hvis der opstår skader som følge af, at brugervejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

Børn og personer med handicap

⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningrisiko. Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Tilsigtet anvendelse

- ⚠ **ADVARSEL!** Enhver uautoriseret brug kan medføre kvæstelser. Anvend kun produktet i henhold til denne vejledning.

Elektrisk sikkerhed

- ⚠ **FARE! Fare for elektriske stød!** Forsøg ikke at reparere produktet selv.

Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.

⚠ ADVARSEL! Fare for elektriske stød! Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

⚠ ADVARSEL! Fare for elektriske stød! Anvend aldrig et beskadiget produkt. Afbryd produktet fra netspændingen, og ret henvendelse til forhandleren, hvis det er beskadiget.

- Før produktet tilsluttes til netspændingen, skal det kontrolleres om spænding og netfrekvens svarer til oplysningerne på produktets typeskilt.
- Kontrollér jævnligt netstik og netledning for skader. Hvis produktets netledning er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.

- Beskyt netledningen mod skader. Lad den ikke hænge over skarpe kanter, og knæk eller bøj den ikke. Netledningen skal holdes væk fra varme overflader og åben ild.
- Som ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det at montere et fejlstrømsrelæ (HFI/VFI) med en udløserstrøm på ikke over 30 mA i badeværelsets sikringsgruppe. Kontakt din elinstallatør for dette.
- Anvendelse af forlængerledninger anbefales ikke. Hvis det er nødvendigt at anvende en forlængerledning, skal den have en kapacitet på mindst 10 A. Anbring forlængerledningen således, at ingen kan snuble over den, og at den ikke kan blive beskadiget.

Betjening

⚠ ADVARSEL! Fare for elektriske stød! Anvend ikke produktet i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre fyldte vandbeholdere.

- Produktet må ikke være uden opsyn, så længe det er tilkøbt netspændingen.
- Grib ikke fat i produktet med fugtige hænder, og stå ikke på et vådt gulv, når den er i drift. Tag aldrig fat i netstikket med våde eller fugtige hænder.
- Træk i netstikket og ikke i netledningen for at tage netstikket ud af stikkontakten. Tilslutningsledningen må ikke vikles omkring produktet.
- Beskyt produktet, netledningen og netstikket mod støv, direkte sol, vanddråber og -stænk.
- Afbryd altid for produktet før
 - Tilbehørsdele udskiftes,
 - Produktet rengøres,
 - Produktet afbrydes fra netspændingen.
- Hvis produktet anvendes i et badeværelse, skal det afbrydes fra netspændingen efter brug, idet den nære kontakt med vand udgør en fare, uanset om produktet er slukket.

- Brugeren skal ikke foretage sig noget for at omstille produktet til 50 eller 60 Hz. Produktet indstiller sig automatisk til 50 eller 60 Hz.

Rengøring og opbevaring

- Opbevar produktet på et køligt, tørt sted, beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.


● Første brug








- Fjern alle emballager. Kontrollér, at alle dele er komplette.
- ① **BEMÆRK:** Produktet kan afgive lugte ved første anvendelse. Dette handler om produktions- og transportrester, som hurtigt forsvinder.





● Betjening

● Hårtørring

(Fig. A)

1. Tilslut netstikket  til en egnet stikkontakt.
2. Indstil de ønskede lufthastigheds- og varmetrin:




 /  /   (Omskifterstilling)	Lufthastighed
	Produkt slukket
	Produkt til: lav lufthastighed
	Produkt til: høj lufthastighed




 (Omskifterstilling) Varme	
	Ingen varme
	Middel varme
	Høj varme

3. Efter anvendelse: Vælg  **7**, for at slukke produktet. Træk netstikket  **6** ud af stikkontakten.

● Ioniserings-funktion





(Fig. B)



 (Omskifterstilling) Ionisering	LED 1
	lonisering fra Fra
	lonisering til Til


- ① BEMÆRK:** Før ioniseringsfunktionen startes, fjernes den smalle stylingdyse  **11**. Herved bliver ioniseringsudbyttet optimalt. Ved ionisering skal der anvendes en høj lufthastighed ( **7**) og et højt varmetrin ( **8**), for hurtig tørring af håret.

● Hårstyling

Anvend smal stylingdyse




1. Sæt den smalle stylingdyse  **11** på luftudblæsningen  **10**.
2. Drej den smalle stylingdyse  **11**, for at ændre positionen.
3. Tænd derefter produktet. Anvend den smalle stylingdyse  **11**, for at rette luftstrømmen mod et bestemt område i håret.

- ① BEMÆRK:** Til hårstyling anbefaler vi at anvende en lav lufthastighed ( **7**) og et lavt varmetrin ( **8**).



- ⚠ FORSIGTIG!** Fjern ikke den smalle stylingdyse  **11**, når den er varm.

Køling


Brug kølefunktionen for at forlænge stylingens holdbarhed:

 9	Kold luftstrøm
	Hold tasten nedtrykt Kold luftstrøm er til
	Slip tasten Kold luftstrøm stopper

① BEMÆRK:

- Kølefunktionen ( **9**) virker ikke med varmetrin på „Ingen varme“ ( **8**).
- Hvis produktet ikke virker skal det afbrydes fra netspændingen. Lad produktet afkøle.




● Rengøring og vedligeholdelse

- ⚠ FARE! Fare for elektriske stød!** Før rengøring skal produktet altid afbrydes og netstikket  **6** trækkes ud af stikkontakten.

- ⚠ ADVARSEL!** Produktets elektriske dele må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

- ⚠ FORSIGTIG!** Anvend ikke ætsende eller skurende rengøringsmidler eller materialer til rengøring af produktet.

● Rengøring af hus og smal stylingdyse

1. Fjern den smalle stylingdyse  **11** fra luftudblæsningen  **10**.
2. Tør huset og den smalle stylingdyse  **11** med en tør klud.

● Rengøring af sikkerhedsgitter og luftindtag

1. Hold i produktets håndtag. Drej sikkerhedsgitteret **3** mod uret.
2. Fjern sikkerhedsgitteret **3** fra luftindtaget **2** (fig. C).
3. Rens sikkerhedsgitteret **3** og luftindtaget **2** med en blød børste.
4. Montér sikkerhedsgitteret **3** på luftindtaget igen **2**.
5. Drej sikkerhedsgitteret **3** med uret for at fastgøre det til luftindtaget **2**.

● Opbevaring

- Opbevar produktet på et tørt sted uden for børns rækkevidde.
- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Alternativt kan produktet hænges op i ophængsøjlet **5**.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet er fremstillet efter strenge kvalitetsretningslinjer, og det er set grundt efter inden levering. I tilfælde af fejl i materialer eller fremstilling, du juridiske rettigheder over for forhandleren af dette produkt. Dine juridiske rettigheder er på ingen måde begrænset af vores garanti, der er beskrevet nedenfor.

Garantien til dette produkt er 3 år fra købsdatoen. Garantiperioden starter på købsdatoen. Behold den originale kvittering på et sikkert sted, da dette dokument påkræves som købsbevis.

Hvis et nyt produktet har skader eller mangler, skal dette anmeldes med det samme efter udpakning af produktet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantiperioden forlænges ikke, hvis garantien bruges. Dette gælder også udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet beskadiges, eller hvis det bruges eller vedligeholdes forkert.

Garantien dækker fejl i materialer og fremstilling. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier, genopladelige batterier, rør, patroner) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter eller dele, som er fremstillet af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at sikre hurtig behandling af din sag, skal du overholde følgende instruktioner:


Sørg for at have den originale salgskvittering og varenummeret (IAN 407588_2207) klar, da disse skal bruges som købsbevis.

Varenummeret findes på mærkepladen, en indgravning på produktet, på forsiden af brugsvejledningen (nederst til venstre), eller på et klistermærke på bagsiden eller på bunden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre fejl, skal du kontakte nedenstående serviceafdeling enten via telefon eller e-mail.

Hvis produktet registreres som defekt, kan det returneres gratis til serviceadressen, som du får oplyst. Sørg for at vedlægge købsbeviset (salgskvittering) og en kort, skriftlig beskrivelse, der beskriver defekten og hvornår den opstod.

● **Service**














 **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk



Elenco dei simboli utilizzati	Pagina	87
Introduzione	Pagina	87
Uso previsto	Pagina	87
Contenuto della confezione	Pagina	88
Descrizione dei componenti	Pagina	88
Dati tecnici	Pagina	88
Istruzioni di sicurezza generali	Pagina	88
Primo utilizzo	Pagina	91
Funzionamento	Pagina	91
Asciugare i capelli	Pagina	91
Modalità ionizzazione	Pagina	91
Acconciatura	Pagina	91
Pulizia e manutenzione	Pagina	92
Pulizia dell'alloggiamento e dell'ugello styling stretto	Pagina	92
Pulire la griglia di protezione e l'ingresso dell'aria	Pagina	92
Conservazione	Pagina	92
Smaltimento	Pagina	93
Garanzia	Pagina	93
Richieste di intervento in garanzia	Pagina	94
Assistenza	Pagina	94

Elenco dei simboli utilizzati

Nel presente manuale e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

 <p>PERICOLO! Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.</p>	 <p>Corrente/tensione alternata</p>
	 <p>Hertz (frequenza di rete)</p>
	 <p>Watt</p>
 <p>AVVERTENZA! Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.</p>	 <p>Simbolo di un prodotto della classe di protezione II</p>
 <p>CAUTELA! Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.</p>	 <p>Non utilizzare il prodotto in prossimità vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengono acqua.</p>
 <p>INDICAZIONE: Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.</p>	 <p>Leggere attentamente il manuale di istruzioni, in particolare le istruzioni di sicurezza.</p>
 <p>Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.</p>	 <p>Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.</p>
 <p>Avvertenza di sicurezza Istruzioni per l'uso</p>	

ASCIUGACAPELLI AGLI IONI

● Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto, che di seguito sarà denominato "il prodotto".

Questo è un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del prodotto e contiene informazioni importanti sull'uso, la sicurezza e lo smaltimento. Prima dell'uso, familiarizzarsi con il prodotto, le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Pertanto, leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze riportate di seguito.

Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente come descritto e per gli scopi specificati. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, allegare anche tutta la documentazione.

● Uso previsto

Questo prodotto è destinato all'asciugatura e allo styling dei capelli umani.

Il prodotto non deve essere utilizzato su capelli artificiali o peli di animali. Non utilizzare il prodotto per altri scopi.

Il prodotto può essere utilizzato solo in ambito domestico. Non è destinato ad un uso commerciale.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.





● Contenuto della confezione

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

- 1x Asciugacapelli agli ioni
- 1x Ugello styling stretto
- 1x Manuale di istruzioni

● Descrizione dei componenti

Aprire la pagina pieghevole con i disegni prima di leggere. Familiarizzare con tutte le funzioni del prodotto.

- 1 LED
- 2 Ingresso dell'aria
- 3 Griglia di protezione
- 4  (interruttore ioni)
- 5 Occhiello
- 6 Cavo di alimentazione e spina
- 7  (interruttore flusso d'aria)
- 8  (interruttore controllo calore)
- 9  (tasto aria fredda)
- 10 Uscita dell'aria
- 11 Ugello styling stretto

● Dati tecnici

Tensione di ingresso:	220-240 V~, 50-60 Hz
Potenza assorbita:	2200 W
Classe di protezione:	II
HG09937A:	Nero
HG09937B:	Blu



Istruzioni di sicurezza generali

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di questo manuale di istruzioni, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

Bambini e disabili

AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.

Uso previsto

- ⚠ **AVVERTENZA!** L'uso improprio può causare lesioni. Utilizzare il prodotto esclusivamente in conformità alle presenti istruzioni.

Sicurezza elettrica

- ⚠ **PERICOLO! Pericolo di folgorazione!** Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto.

In caso di cattivo funzionamento le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

- ⚠ **AVVERTENZA! Pericolo di folgorazione!** Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

- ⚠ **AVVERTENZA! Pericolo di folgorazione!** Non utilizzare un prodotto danneggiato. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e rivolgersi al rivenditore se il prodotto è danneggiato.

- Prima di collegare il prodotto alla rete elettrica verificare che la tensione e la frequenza di rete corrispondano ai dettagli indicati sulla targhetta del modello riguardo all'alimentazione di corrente.
- Verificare regolarmente se sono presenti eventuali danni sulla spina e sul cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione elettrica del prodotto è danneggiato deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio clienti, o da persona qualificata, per evitare rischi.

- Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni. Non lasciarlo appeso su spigoli vivi e non schiacciarlo o piegarlo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere.
- Per una protezione aggiuntiva, l'installazione di un dispositivo a corrente residua (RCD) è consigliato con una corrente di intervento non superiore ai 30 mA nel circuito elettrico del bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghhe. Qualora fosse necessario utilizzare una prolunga, questa deve essere prevista per un flusso di corrente di almeno 10 A. Posare i cavi in modo che nessuno possa inciampare e che nulla possa essere danneggiato.
- Il prodotto non deve rimanere incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Non azionare il prodotto con mani umide o mentre ci si trova su un pavimento bagnato. Non toccare la spina con mani bagnate o umide.
- Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno al prodotto.
- Proteggere il prodotto, il cavo di alimentazione e la spina da polvere, luce solare diretta, gocce e spruzzi d'acqua.
- Spegnere il prodotto prima di
 - sostituire gli accessori,
 - pulire il prodotto,
 - scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica.
- Se il prodotto viene utilizzato in un bagno, scollegarlo dall'alimentazione elettrica dopo l'uso, poiché la vicinanza all'acqua è pericolosa anche quando il prodotto è spento.

Funzionamento

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di folgorazione! Non utilizzare questo prodotto in prossimità vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti pieni d'acqua.

- Per impostare il prodotto a 50 o 60 Hz, non è necessaria alcuna azione da parte degli utenti. Il prodotto si imposta automaticamente a 50 o 60 Hz.

Pulizia e conservazione

- Conservare il prodotto in luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.

● Primo utilizzo


- Rimuovere tutto il materiale d'imballo. Verificare che tutti i componenti siano integri.








- ① **INDICAZIONE:** Al primo utilizzo, questo prodotto può emettere un odore. Si tratta di residui di produzione o di trasporto che diminuiscono rapidamente.








● Funzionamento



● Asciugare i capelli

(Fig. A)

1. Inserire la spina  in una presa idonea.
2. Selezionare i livelli di flusso d'aria e di calore desiderati:







 /  /   (posizione dell'interruttore)	Flusso d'aria
	Prodotto spento
	Prodotto acceso: flusso d'aria debole
	Prodotto acceso: flusso d'aria forte




 /  /   (posizione dell'interruttore)	Calore
	Nessun calore
	Calore basso
	Calore elevato

3. Dopo l'uso: Selezionare  per spegnere il prodotto. Scollegare la spina  dalla presa.

● Modalità ionizzazione





(Fig. B)



 /   (posizione dell'interruttore)	Ionizzazione	LED 
	Ionizzazione spenta	Off
	Ionizzazione accesa	On



- ① **INDICAZIONE:** Prima di utilizzare la modalità di ionizzazione, rimuovere l'ugello styling stretto . Questo ottimizza le prestazioni di ionizzazione. In modalità di ionizzazione, utilizzare un flusso d'aria forte () e un livello di calore elevato () per asciugare i capelli rapidamente.

● Acconciatura

Utilizzo dell'ugello styling stretto

1. Posizionare l'ugello styling stretto  sull'uscita dell'aria .
2. Ruotare l'ugello styling stretto  per cambiare la posizione.
3. Accendere il prodotto. Utilizzare l'ugello styling stretto  per dirigere il flusso d'aria su una specifica area dei capelli.

- ① **INDICAZIONE:** Per acconciare i capelli, si consiglia di utilizzare un flusso d'aria debole () e un livello di calore basso (.

-  **CAUTELA!** Non rimuovere l'ugello styling stretto  quando è ancora caldo.

Modalità aria fredda

Utilizzare la modalità aria fredda per uno styling che dura più a lungo:



Flusso d'aria fredda

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| ■ Tenere premuto il tasto | Flusso d'aria fredda acceso |
| ■ Rilasciare il tasto | Flusso d'aria fredda interrotto |

① INDICAZIONI:

- La funzione di aria fredda (❄️ 9) non funziona quando il livello di calore è impostato su "Nessun calore" (— 8).
- Se il prodotto non funziona, scollegarlo dall'alimentazione elettrica. Lasciar raffreddare il prodotto.

● Pulizia e manutenzione

⚠️ PERICOLO! Pericolo di folgorazione!

Prima di ogni pulizia spegnere sempre il prodotto e scollegare la spina 6 dalla presa.

⚠️ **AVVERTENZA!** Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

⚠️ **CAUTELA!** Non utilizzare detergenti o materiali corrosivi o abrasivi per pulire il prodotto.

● Pulizia dell'alloggiamento e dell'ugello styling stretto

1. Rimuovere l'ugello styling stretto 11 dall'uscita dell'aria 10.
2. Pulire l'alloggiamento e l'ugello styling stretto 11 con un panno asciutto.

● Pulire la griglia di protezione e l'ingresso dell'aria

1. Tenere il prodotto dal manico. Ruotare la griglia di protezione 3 in senso antiorario.
2. Rimuovere la griglia di protezione 3 dall'ingresso dell'aria 2 (Fig. C).
3. Pulire la griglia di protezione 3 e l'ingresso dell'aria 2 con una spazzola morbida.
4. Rimettere la griglia di protezione 3 sull'ingresso dell'aria 2.
5. Ruotare la griglia di protezione 3 in senso orario per fissarla saldamente all'ingresso dell'aria 2.

● Conservazione

- Tenere il prodotto in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare in prodotto nell'imballo originale quando non viene utilizzato.
- In alternativa, il prodotto può anche essere appeso dall'occhiello 5.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Garanzia

Questo prodotto è stato fabbricato secondo severe direttive sulla qualità ed è stato meticolosamente ispezionato prima della consegna. In caso di difetti di materiali o fabbricazione, è possibile rivalersi legalmente sul rivenditore del prodotto. I propri diritti legali non sono limitati in alcun modo dalla presente garanzia.

La garanzia di questo prodotto è valida per 3 anni dalla data di acquisto. Il periodo di garanzia ha inizio dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino originale in un luogo sicuro perché tale documento è richiesto come prova di acquisto.

Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio del prodotto.

Se il prodotto mostra difetti di materiali o fabbricazione entro 3 anni dalla data di acquisto, verrà riparato o sostituito, a nostra sola discrezione, gratuitamente. Il periodo di garanzia non viene esteso a seguito di un intervento in garanzia. Ciò si applica anche in caso di componenti sostituiti o riparati.

Questa garanzia non è valida se il prodotto è stato danneggiato, usato in modo improprio o sottoposto a una scorretta manutenzione.

La garanzia copre difetti di materiali o fabbricazione. Questa garanzia non copre i componenti del prodotto soggetti a normale usura e pertanto considerati materiali di consumo (ad esempio batterie, batterie ricaricabili, tubi, cartucce) né componenti fragili come interruttori o parti in vetro.

● Richieste di intervento in garanzia

Per garantire la rapida elaborazione della propria richiesta di intervento, rispettare le istruzioni riportate di seguito.

Tenere a portata di mano lo scontrino originale e il codice del prodotto (IAN 407588_2207) come prova di acquisto.

Il codice del prodotto è riportato sulla targa identificativa del prodotto, sulla prima pagina del manuale di istruzioni (in basso a sinistra), su un adesivo applicato sulla parte posteriore o inferiore del prodotto o è inciso direttamente sul prodotto.

In caso di malfunzionamenti o altri difetti, contattare telefonicamente o via e-mail il centro di assistenza riportato di seguito.

Se il prodotto è considerato difettoso, è possibile inviarlo senza costi aggiuntivi al centro di assistenza indicato. Assicurarsi di includere la prova di acquisto (scontrino) e una breve descrizione scritta del tipo di difetto riportando quando si è verificato.

● Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

MT

Assistenza Malta

Tel.: 80062960














E-Mail: owim@lidl.com.mt



A használt piktogramok listája	Oldal	96
Bevezető	Oldal	97
Rendeltetésszerű használat	Oldal	97
A csomagolás tartalma	Oldal	97
Alkatrészjegyzék	Oldal	97
Műszaki adatok	Oldal	97
Általános biztonsági utasítások	Oldal	97
Első használat	Oldal	100
Kezelés	Oldal	100
Hajszárítás	Oldal	100
Ionizáló funkció	Oldal	101
Hajformázás	Oldal	101
Tisztítás és karbantartás	Oldal	101
A borítás és a szűkítő fej tisztítása	Oldal	101
A védőrács és a légbemeneti nyílás tisztítása	Oldal	102
Tárolás	Oldal	102
Mentesítés	Oldal	102
Garancia	Oldal	103
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	103
Szerviz	Oldal	103

A használt piktogramok listája

Ebben a használati útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

	<p>VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.</p>		<p>Váltóáram/-feszültség</p>
	<p>H_z</p>	<p>Hertz (hálózati frekvencia)</p>	
	<p>W</p>	<p>Watt</p>	
	<p>FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.</p>		<p>A II. védelmi osztályú termék szimbóluma</p>
	<p>VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.</p>		<p>Ne használja a terméket fürdőkádak, zuhanyzók, mosdótálak és egyéb, vízzel teli edények közelében.</p>
	<p>MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.</p>		<p>Olvassa végig a használati útmutatót figyelmesen, különös tekintettel a biztonsági utasításokra.</p>
	<p>A terméket kizárólag beltérben használja.</p>		<p>A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó uniós előírásoknak.</p>
	<p>Biztonsági információk Használati útmutató</p>		

IONIZÁLÓ HAJSZÁRÍTÓ

● Bevezető

Gratulálunk az új termék megvásárlásához, amelyre a továbbiakban úgy hivatkozunk: „a termék”.

Kiváló minőségű terméket választott. A használati útmutató a termék szerves részét képezi. Fontos információkat tartalmaz a működésre, biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozólag. Használat előtt ismerkedjen meg a termékkel, valamint az összes üzemeltetésre és biztonságra vonatkozó figyelmeztetéssel. Ebből a célból figyelmesen olvassa el a következő használati útmutatókat és a biztonságra vonatkozó figyelmeztetéseket.

A terméket csak a leírt módon és a megadott alkalmazásokhoz használja. A használati útmutatót biztonságos helyen őrizze. Ha a terméket harmadik félnek átadja, akkor adjon át minden dokumentációt is.

● Rendeltetészerű használat

A termék emberi haj szárítására és formázására használható.

A terméket tilos műhajon vagy állati szőrön használni. A terméket más célra ne használja.

A termék csak háztartásban használható. Üzleti célokra nem alkalmas.

A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.


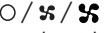


● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. Használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.

- 1 x Ionizáló hajszárító
- 1 x Szűkítő fej
- 1 x Használati útmutató

● Alkatrészjegyzék

Hajtsa ki az ábrákat tartalmazó oldalt. Ismerkedjen meg a termék összes funkciójával.

- 1 LED-jelzőfény
- 2 Légbemeneti nyílás
- 3 Védőrács
- 4  (lonkapsoló)
- 5 Akasztóhurok
- 6 Elektromos vezeték csatlakozóval
- 7  (Légáramkapsoló)
- 8  (Hőfokkapsoló)
- 9  (Hidegfűvás gomb)
- 10 Légekívó nyílás
- 11 Szűkítő fej

● Műszaki adatok

Bemenő feszültség:	220-240 V~, 50-60 Hz
Teljesítményfelvétel:	2200 W
Védelmi osztály:	II
HG09937A:	Fekete
HG09937B:	Kék



Általános biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSOKKAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyatékkal élők

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE NÉZVE!

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket akkor használhatják 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent testi, érzékszervi és szellemi képességű személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek a kellő tudással vagy tapasztalattal, ha számukra felügyeletet biztosítanak, a termék biztonságos használatával kapcsolatban megfelelő utasításokat kaptak és megértik az azzal járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Rendeltetészerű használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A szakszerűtlen kezelés sérülésekhez vezethet. A terméket kizárólag ezen használati útmutatónak megfelelően használja.

Elektromos biztonság

⚠ VESZÉLY! Áramütésveszély! Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket.

Hibás működés esetén a termék javítási munkáit bízza képzett szakemberre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne használja a terméket, ha sérült. Ha a termék megsérült, válassza le a hálózati áramról és forduljon az eladójához.

- Mielőtt a készüléket a hálózati áramra kapcsolná, ellenőrizze, hogy a hálózat feszültsége és frekvenciája megegyezik-e a készülék adattábláján feltüntetett értékekkel.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozó és az elektromos vezeték épségét. Ha a termék elektromos vezetéke megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, annak az ügyfélszolgálatának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie.

- Óvja az elektromos vezetéket a sérülésektől. Ne hagyja éles sarkokon átlógni, becsípődni, és ne hajlítsa meg. Az elektromos vezetéket tartsa forró felületektől és nyílt lángoktól távol.
- További védelemért javasolt a fürdőszoba áramkörébe egy maradékáram-megszakító (RCD) beszerelése, melynek kioldási árama nem haladja meg a 30 mA értéket. Kérje ki villanyszerelője tanácsát.
- Hosszabbítókábelek használata nem javasolt. Amennyiben mégis szükség van hosszabbítókábelre, annak alkalmasnak kell lennie legalább 10 A áram vezetésére. A vezetékeket helyezze el úgy, hogy azokban senki ne tudjon elbotlani, és semmiben ne eshessen kár.

Kezelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne használja a terméket fürdőkádak, zuhanyzók, mosdótálak és egyéb, vízzel teli edények közelében.

- A terméket ne hagyja felügyelet nélkül, amikor az a hálózati áramra csatlakozik.
- Ne üzemeltesse a terméket nedves kézzel vagy vizes talajon állva. Soha ne érjen az elektromos csatlakozóhoz vizes, nedves kézzel.
- Az elektromos csatlakozót ne a vezetéknél fogva húzza ki a konnektorból. Az elektromos vezetéket ne tekerje a termék köré.
- A terméket, az elektromos vezetéket és a csatlakozót óvja a portól, a közvetlen napfénytől, a rácseppenő vagy ráfröccsenő víztől.
- Mindig kapcsolja ki a terméket, mielőtt
 - tartozékokat cserél rajta,
 - megtisztítja,
 - leválasztja a hálózati áramról.
- Ha a terméket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a csatlakozóját a konnektorból, mert a termék víz közelében még kikapcsolt állapotban is veszélyes lehet.
- A termék 50 vagy 60 Hz értékre történő átváltásához a felhasználó részéről semmilyen művelet nem szükséges. A termék automatikusan áll át 50, illetve 60 Hz-re.

Tisztítás és tárolás

- A terméket hűvös, száraz, nedvességtől védett, gyermekektől elzárt helyen tárolja.


● Első használat







- Távolítsa el a csomagolóanyagokat. Ellenőrizze az alkatrészek hiánytalanságát.
- ① **MEGJEGYZÉS:** Első használatkor a termék kellemetlen szagot bocsáthat ki. Ez csupán a gyártási és szállítási maradékanyagok miatt van, és hamar elmúlik.

● Kezelés

● Hajszáritás

(A ábra)

1. Dugja be az csatlakozót  egy megfelelő konnektorba.
2. Állítsa be a légáramot és a hőmérsékletet igény szerint:

 /  /  (A kapcsoló állása)	Légáram
	Kikapcsolt állapot
	Termék bekapcsolva: gyenge légáram
	Termék bekapcsolva: erős légáram

— / ≡ / ≡ [8] Hőmérséklet	
—	Nincs melegítés
≡	Alacsony hőfok
≡	Magas hőfok

3. Használat után: A készülék kikapcsolásához válassza a 0 [7] állást. Húzza ki az elektromos csatlakozót [6] a konnektorból.

● Ionizáló funkció

(B ábra)

☰ / ✖ [4] Ionizálás		LED [1]
✖	ionizálás ki	Ki
☰	ionizálás be	Be

- ① **MEGJEGYZÉS:** Az ionizáló funkció használata előtt vegye le a szűkítő fejet [11]. Az ionizálás csak így lesz optimális. Az ionizáló funkcióhoz használja az erős légáramot (☳ [7]) magas hőmérsékleti beállítással (≡ [8]), a haj gyors szárításához.

● Hajformázás

A szűkítő fej használata

- Helyezze fel a szűkítő fejet [11] a légkifúvó nyílásra [10].
- Fordítsa a szűkítő fejet [11] az állása megváltoztatásához.
- Kapcsolja be a terméket. Használja a szűkítő fejet [11] a légáramnak a haj egy bizonyos területére történő irányításához.

- ① **MEGJEGYZÉS:** Hajformázáshoz gyenge légáram (☳ [7]) és alacsony hőfok (≡ [8]) használata ajánlott.

⚠ **VIGYÁZAT!** Ne vegye le a szűkítő fejet [11], amíg az még forró.

Hidegfűvás

A hideg légáramnak köszönhetően a formázás tartósabb marad:

❄ [9]	Hideg légáram
■ Tartsa a gombot lenyomva	Hideg légáram bekapcsolása
■ Engedje fel a gombot	A hideg légáram megszakad

① MEGJEGYZÉSEK:

- A hidegfűvás (❄ [9]) nem működik, ha a hőmérséklet i fokozat a melegítés nélküli (— [8]) beállításon van.
- Ha a termék nem működik, szüntesse meg az áramellátását. Hagyja a terméket lehűlni.

● Tisztítás és karbantartás

⚠ **VESZÉLY! Áramütésveszély!** Kapcsolja ki a terméket és húzza ki az elektromos csatlakozót [6] a konnektorból.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A termék elektromos részeit ne merítse vízbe vagy más folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

⚠ **VIGYÁZAT!** A termék tisztításához ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószereket vagy eszközöket.

● A borítás és a szűkítő fej tisztítása

- Vegye le a szűkítő fejet [11] a légkifúvó nyílásról [10].
- A borítást és a szűkítő fejet [11] törölje át egy száraz ruha segítségével.

● A védőrács és a légbemeneti nyílás tisztítása

1. Tartsa meg a terméket a fogójánál. Fordítsa el a védőrácsot **3** az óramutató járásával ellentétes irányban.
2. Vegye le a védőrácsot **3** a légbemeneti nyílásról **2** (C ábra).
3. A védőrácsot **3** és a légbemeneti nyílást tisztítsa meg **2** egy puha kefe segítségével.
4. Helyezze vissza a védőrácsot **3** a légbemeneti nyílásra **2**.
5. Fordítsa el a védőrácsot **3** az óramutató járásával megegyező irányban a légbemeneti nyílásra való rögzítéshez **2**.

● Tárolás

- A terméket száraz, gyermekek számára nem elérhető helyen tárolja.
- Ha a terméket nem használja, tárolja az eredeti csomagolásában.
- A terméket az akasztóhurokra **5** is felakaszthatja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● **Garancia**

A termék szigorú minőségi előírások szerint készült, és alapos vizsgálaton esett át szállítás előtt. Anyag- vagy gyártási hibák esetén törvényben foglalt garancia jár Önnek a termék kereskedőjétől. Az alább részletezett garanciánk semmilyen módon nem korlátozzák az Ön törvényes jogait.

A termékre a vásárlás dátumától számított 3 éves garancia jár. A garancia időtartama a vásárlás dátumától kezdődik. Tartsa az eredeti vásárlási nyugtát biztonságos helyen, mivel ez a dokumentum a vásárlást igazoló bizonylat.

Bármilyen, a vásárlás pillanatában fennálló sérülést vagy hibát azonnal jelezni kell a termék kicsomagolása után.

Ha a terméken vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garanciális időszak nem hosszabbítható meg a reklamáció miatt. Ez vonatkozik kicserélt és javított alkatrészekre is.

A garancia érvényét veszti, ha a termék megsérült, vagy nem megfelelően használták, vagy tartották karban.

A garancia kiterjed az anyag- vagy gyártási hibákra is. A garancia nem terjed ki a termék azon részeire, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek, újratölthető elemek, csövek, betétek), vagy a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

A reklamáció gyors feldolgozásának biztosításához tartsa be az alábbi utasításokat:

Legyen meg az eredeti vásárlási nyugta és az azonosítószám (IAN 407588_2207) a vásárlás bizonyítékaként.

A termék azonosítószáma a típus táblán, a terméken található gravírozásként, a használati útmutató első (bal alsó) oldalán, vagy a termék hátulján vagy alján lévő matricán található.

Amennyiben működési hiba vagy más meghibásodás lép fel, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatunkkal a lent felsorolt telefonszámon vagy e-mail címen.

Ha a terméket hibásként regisztrálják, akkor ingyenesen visszaküldheti az Önnek megadott szervizcímre. Ne felejtse el mellékelni a vásárlási bizonylatot (vásárlási nyugta) és egy rövid leírást, amely ismerteti a hiba részleteit, és hogy mikor következett be a hiba.

● **Szerviz**

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536












E-mail: owim@lidl.hu



Seznam uporabljenih piktogramov	Stran 105
Uvod	Stran 106
Predvidena uporaba	Stran 106
Obseg dobave	Stran 106
Sezam delov	Stran 106
Tehnični podatki	Stran 106
Splošna varnostna navodila	Stran 106
Prva uporaba	Stran 109
Uporaba	Stran 109
Sušenje las	Stran 109
Način za ioniziranje	Stran 110
Oblikovanje las	Stran 110
Čiščenje in vzdrževanje	Stran 110
Čiščenje ohišja in ozkega nastavka za oblikovanje	Stran 110
Očistite zaščitno mrežo in dovod zraka	Stran 111
Shranjevanje	Stran 111
Odstranjevanje	Stran 111
Garancijski list	Stran 112
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 113
Servis	Stran 113

Seznam uporabljenih piktogramov

V teh navodilih za uporabo in na pakiranju se uporabljajo naslednja opozorila:

	<p>NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »Nevarnost« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.</p>		Izmenični tok/napetost
		Hz	Hertz (omrežna frekvenca)
		W	Vat
	<p>OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »Opozorilo« označuje nevarnost s srednje visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.</p>		Simbol za izdelek z zaščitnim razredom II
	<p>PREVIDNO! Ta simbol z opozorilno besedo »Previdno« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja nevarnosti povzroči majhno ali srednje hudo poškodbo.</p>		Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod, ki vsebujejo vodo.
	<p>OPOMBA: Ta simbol s signalno besedo »Opomba« nudi nadaljnje koristne informacije.</p>		Pozorno preberite navodila za uporabo in posebno pozornost namenite varnostnim napotkom.
	Izdelek uporabljajte le v notranjih prostorih.	CE	Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.
	Varnostne informacije		
	Navodila za uporabo		

IONI SUŠILNIK ZA LASE

Uvod

Čestitamo vam za nakup novega izdelka, ki bo v nadaljevanju tega dokumenta naveden samo kot »izdelek«.

Izbrali ste izdelek visoke kakovosti. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembne informacije o delovanju, varnosti, uporabi in odstranjevanju. Pred uporabo izdelka se seznanite z izdelkom ter vsemi napotki glede delovanja in varnosti. Natančno preberite naslednja navodila za uporabo in napotke glede varnosti.

Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in za navedene namene. Ta navodila shranite na varno mesto. Če izdelek predate tretjim osebam, jim morate posredovati tudi vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Ta izdelek je namenjen za sušenje in oblikovanje človeških las.

Izdelka ni dovoljeno uporabljati za umetne lase ali lase iz živalskih dlak. Izdelka ne uporabljajte za druge namene.

Izdelek je dovoljeno uporabljati samo v gospodinjstvu. Izdelek ni primeren za komercialno uporabo.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.










Obseg dobave

Po odstranitvi embalaže preverite, ali je dobava popolna in ali so vsi deli v dobrem stanju. Pred uporabo odstranite ves embalažni material.

- 1 x Ionski sušilnik za lase
- 1 x Ozki nastavek za oblikovanje
- 1 x Navodila za uporabo

Seznam delov

Pred branjem odprite zloženo stran z risbami. Seznanite se z vsemi funkcijami izdelka.

- 1 LED
- 2 Dovod zraka
- 3 Zaščitna mreža
- 4  /  (Stikalo ioni)
- 5 Obešalni obroček
- 6 Priključni kabel in električni vtič
- 7  /  /  (Stikalo za pretok zraka)
- 8  /  /  (Stikalo za uravnavanje toplote)
- 9  (Tipka za način hlajenja)
- 10 Izpust zraka
- 11 Ozki nastavek za oblikovanje

Tehnični podatki

Vhodna napetost:	220-240 V~, 50-60 Hz
Priključna moč:	2200 W
Zaščitni razred:	II
HG09937A:	Črna
HG09937B:	Modra



Splošna varnostna navodila

PRED PRVO UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI VARNOSTNIMI NAVODILI IN NAVODILI ZA UPORABO! ČE IZDELEK POSREDUJETE DRUGIM OSEBAM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!

Pri škodi zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo garancija preneha veljati! Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo! Ne prevzemamo odgovornosti za gmotno škodo ali telesne poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih napotkov!

Otroci in osebe s posebnimi potrebami

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE TER OTROKE!

Otrok ne pustite nenadzorovanih z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadušitve. Otroci pogosto podcenjujejo s tem povezane nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini embalažnega materiala.

- Ta izdelek lahko otroci od 8 leta in osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali miselnimi sposobnostmi oziroma pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo samo, če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri taki uporabi.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

Namenska uporaba

⚠ OPOZORILO! Nepravilna uporaba lahko povzroči telesne poškodbe. Ta izdelek uporabljajte izključno skladno s temi navodili.

Električna varnost

⚠ NEVARNOST! Nevarnost električnega udara! Izdelka nikoli ne poskušajte popravljati sami.

Pri napačnem delovanju sme popravila opraviti izključno usposobljeno osebje.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost električnega udara! Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka ne držite pod tekočo vodo.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost električnega udara! Ne uporabljajte izdelka, če je poškodovan. Izdelek ločite od električnega omrežja in se posvetujte s prodajalcem, če je poškodovan.

- Pred priključitvijo izdelka na električno omrežje preverite, ali napetost in omrežna frekvenca ustrezata podatkom o napajanju, ki so navedeni na napisni nalepki.
- Redno preverjajte, ali sta omrežni vtič in priključni kabel poškodovana. Če se priključni kabel poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da tako prepreči nevarnosti.

- Priključni kabel zaščitite pred poškodbami. Pazite, da ne visi čez ostre robove in ga ne mečkajte ali prepogibajte. Priključni kabel ne sme biti v bližini vročih površin ali odprtega ognja.
- Za dodatno zaščito priporočamo tudi vgradnjo diferenčnega zaščitnega stikala (RCD) s prožilnim tokom največ 30 mA v tokokrogu kopalnice. Za nasvet vprašajte svojega inštalaterja.
- Uporabe podaljševalnega kabla ne priporočamo. Če morate uporabiti podaljšek za kabel, mora biti podaljšek primeren za tok najmanj 10 A. Položite kable, tako da jih nihče ne more nenamerno potegniti ali se na njih spotakniti.

Uporaba

⚠ OPOZORILO! Nevarnost električnega udara! Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.

- Izdelka ne smete puščati brez nadzora, ko je priključen na električno omrežje.
- Izdelka ne smete prijeti z vlažnimi rokami ali ga postaviti na mokra tla. Električnega vtiča ne smete nikoli prijeti z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Omrežnega vtiča iz vtičnice ne potegnite za priključni kabel. Priključnega kabla ne ovijajte okoli izdelka.
- Izdelek, priključni kabel in omrežni vtič zaščitite pred prahom, neposredno sončno svetlobo ter kapljanjem ali brizganjem vode.
- Izdelek vedno izključite pred
 - zamenjavo pribora,
 - čiščenjem izdelka,
 - odklopom od električne napetosti.
- Če izdelek uporabljate v kopalnici, ga po uporabi odklopite od električnega omrežja, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je izdelek izklopljen.

- Za nastavitev izdelka na 50 ali 60 Hz niso potrebni nobeni ukrepi uporabnika. Izdelek se samodejno prilagodi na 50 ali 60 Hz.

Čiščenje in shranjevanje

- Izdelek shranjujte na hladnem in suhem mestu, zaščitenem pred vlago in zunaj dosega otrok.

● Prva uporaba


- Odstranite ves embalažni material. Preverite, ali so priloženi vsi deli.







ⓘ **OPOMBA:** Pri tem izdelku lahko ob prvi uporabi nastaja vonj. To se zgodi zaradi ostankov iz proizvodnje in prevoza ter hitro mine.

● Uporaba

● Sušenje las

(Sl. A)

1. Električni vtič  vtaknite v primerno električno vtičnico.
2. Izberite zelene stopnje pretoka zraka in toplote:

 /  /  7 (Položaj stikala)	Pretok zraka
	Izdelek izklopljen
	Izdelek vklopljen: nežni pretok zraka
	Izdelek vklopljen: močan pretok zraka



   **8**
(Položaj stikala)

Toplota

 Brez toplote

 Nizka toplota

 Visoka toplota

3. Po uporabi: Izberite , da izdelek izklopite. Omrežni vtič  izključite iz omrežne vtičnice.

● Način za ioniziranje

(Sl. B)






  **4**
(Položaj stikala)

Ioniziranje

LED 1





 Ioniziranje izklop Izklop





 Ioniziranje vklop Vklop


- ① OPOMBA:** Pred uporabo načina za ioniziranje odstranite ozki nastavek za oblikovanje . Na ta način optimirate zmogljivost ioniziranja. V načinu za ioniziranje uporabite močan pretok zraka ( ) in stopnjo visoke toplote ( ) , za hitro sušenje las.

● Oblikovanje las

Uporaba ozkega nastavka za oblikovanje

1. Namestite ozki nastavek za oblikovanje  na izpust zraka .
2. Obračajte ozki nastavek za oblikovanje , da spreminjate položaje.
3. Izdelek vklopite. Uporabite ozki nastavek za oblikovanje , da pretok zraka usmerite na določeno območje las.

- ① OPOMBA:** Priporočamo, da za oblikovanje las uporabite nežen pretok zraka ( ) in nizko stopnjo toplote ( .

- ⚠ PREVIDNO!** Ozkega nastavka za oblikovanje  ne odstranjujte, dokler je še vroč.

Način hlajenja





Uporabite način hlajenja za daljšo obstojnost pričeske:

 **9**


Pretok hladnega zraka

- Tipko držite pritisnjeno Pretok hladnega zraka vklop
- Sprostite tipko Pretok hladnega zraka se ustavi

① OPOMBA:

- Funkcija hlajenja ( ) ne deluje, če je stopnja toplote nastavljena na »Brez toplote« ( .
- V kolikor izdelek ne deluje, ga ločite iz napajanja. Izdelek pustite, da se ohladi.




● Čiščenje in vzdrževanje

⚠ NEVARNOST! Nevarnost električnega udara! Pred čiščenjem napravo vedno izklopite in odstranite napajalni vtič  iz vtičnice.

⚠ OPOZORILO! Električnih delov izdelka ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka ne držite pod tekočo vodo.

⚠ PREVIDNO! Za čiščenje izdelka ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih čistil ali materialov.

● Čiščenje ohišja in ozkega nastavka za oblikovanje

1. Odstranite ozki nastavek za oblikovanje  iz izpusta zraka .
2. Obrišite ohišje in ozki nastavek za oblikovanje  s suho krpo.

● Očistite zaščitno mrežo in dovod zraka

1. Držite ročaj naprave. Zavrtite zaščitno mrežo **3** v nasprotni smeri vrtenja urinega kazalca.
2. Odstranite zaščitno mrežo **3** z dovoda zraka **2** (sl. C).
3. Očistite zaščitno mrežo **3** in dovod zraka **2** z mehko krtačo.
4. Znova namestite zaščitno mrežo **3** na dovod zraka **2**.
5. Obrnite zaščitno mrežo **3** v smeri vrtenja urinega kazalca, da jo trdno pritrdite na dovod zraka **2**.

● Shranjevanje

- Izdelek hranite na suhem in zunaj dosega otrok.
- Ko izdelka ne uporabljate, ga hranite v originalni embalaži.
- Alternativno lahko izdelek tudi obesite na obešalni obroček **5**.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.

Izdelek:



Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še **3** leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda



● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega zahtevka vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da pripravite originalni račun in številko izdelka (IAN 407588_2207) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani navodil za uporabo (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani izdelka.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in na kratko navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

 **Servis Slovenija**

Tel.: 00386 (0) 80 70 60















E-Mail: owim@lidl.si



Popis korištenih piktograma	Stranica 115
Uvod	Stranica 115
Uvjeti korištenja	Stranica 115
Sadržaj isporuke	Stranica 116
Popis dijelova	Stranica 116
Tehnički podaci	Stranica 116
Opće sigurnosne napomene	Stranica 116
Prva upotreba	Stranica 119
Uporaba	Stranica 119
Sušenje kose	Stranica 119
Način rada s ionizacijom	Stranica 119
Stiliziranje kose	Stranica 119
Čišćenje i održavanje	Stranica 120
Čišćenje kućišta i uskog nastavka za oblikovanje	Stranica 120
Čišćenje zaštitne rešetke i ulaza zraka	Stranica 120
Skladištenje	Stranica 120
Zbrinjavanje	Stranica 121
Jamstvo	Stranica 121
Postupak potraživanja na temelju jamstva	Stranica 122
Servis	Stranica 122

Popis korištenih piktograma

U ovim Uputama za uporabu ili na pakiranju korištene su sljedeće upozoravajuće napomene:

 <p>OPASNOST! Ovaj simbol s izrazom „Opasnost“ označava opasnost visokog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, uzrokuje tešku ozljedu ili smrt.</p>	 <p>Izmjenična struja/napon</p>
	 <p>Hertz (mrežna frekvencija)</p>
	 <p>Watt</p>
 <p>UPOZORENJE! Ovaj simbol s izrazom „Upozorenje“ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do teške ozljede ili smrti.</p>	 <p>Simbol za proizvod razreda zaštite II</p>
 <p>OPREZ! Ovaj simbol s izrazom „Oprez“ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do manje ili srednje ozljede.</p>	 <p>Proizvod nemojte rabiti blizu kade, tuša ili sličnih spremnika koji sadrže vodu.</p>
 <p>NAPOMENA: Ovaj simbol s izrazom „Napomena“ pruža dodatne korisne informacije.</p>	 <p>Pažljivo pročitajte Upute za uporabu, a posebnu pažnju obratite sigurnosnim napomenama.</p>
 <p>Proizvod upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorijama.</p>	 <p>Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjernicama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.</p>
 <p>Informacije o sigurnosti</p>  <p>Upute za upotrebu</p>	

SUŠILO ZA KOSU

● Uvod

Čestitamo na kupnji novog proizvoda, u nastavku teksta „proizvod“.

Odabrali ste vrlo kvalitetan proizvod. Korisnički priručnik sastavni je dio ovog proizvoda. Priručnik sadrži važne informacije o radu, sigurnosti, upotrebi i zbrinjavanju proizvoda. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se s proizvodom i svim uputama za rad i sigurnost. Za tu svrhu pažljivo pročitajte sljedeće upute za rad i sigurnost.

Proizvod upotrebljavajte samo kako je opisano i za navedene primjene. Ovaj priručnik čuvajte na sigurnom mjestu. Ako proizvod prosljeđujete trećoj strani, morate prosljediti i svu dokumentaciju.

● Uvjeti korištenja

Ovaj proizvod namijenjen je sušenju i stiliranju ljudske kose.

Proizvod se ne smije koristiti na umjetnoj kosi ili kosi od životinjskih dlaka. Proizvod nemojte koristiti u druge svrhe.

Ovaj se proizvod smije koristiti samo u kući. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.

Proizvođač neće biti odgovoran za štete nastale zbog nepravilne uporabe.





● Sadržaj isporuke

Nakon raspakiravanja proizvoda, provjerite jesu li isporučeni i ispravni svi dijelovi. Prije uporabe uklonite svu ambalažu.

- 1x Sušilo za kosu
- 1x Uski nastavak za oblikovanje
- 1x Upute za uporabu

● Popis dijelova

Prije čitanja rasklopite stranicu s crtežima. Upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

- | | |
|----|---|
| 1 | LED |
| 2 | Ulaz zraka |
| 3 | Zaštitna rešetka |
| 4 |  (sklopka za ione) |
| 5 | Omča za vješanje |
| 6 | Priključni kabel s mrežnim utikačem |
| 7 |  (sklopka za strujanje zraka) |
| 8 |  (sklopka za upravljanje toplinom) |
| 9 |  (tipka načina rada za hlađenje) |
| 10 | Izlaz zraka |
| 11 | Uski nastavak za oblikovanje |

● Tehnički podaci

Ulazni napon:	220-240 V~, 50/60 Hz
Snaga:	2200 W
Razred zaštite:	II
HG09937A:	Crna
HG09937B:	Plava



Opće sigurnosne napomene

**PRIJE UPORABE PROIZVODA
UPOZNAJTE SE SA SVIM SA
SVIM UPUTAMA ZA UPORABU I
SIGURNOSNIM NAPOMENAMA!
AKO OVAJ PROIZVOD DAJETE
NOVOM VLASNIKU, URUČITE MU
I DOKUMENTACIJU!**

U slučaju oštećenja zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu bit će poništeno pravo na primjenu jamstva! Ne preuzimamo odgovornost za posljedične štete! Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja ili ozljeda zbog nepravilne uporabe ili nepridržavanja sigurnosnih napomena!

Djeca i osobe s poteškoćama

**⚠ UPOZORENJE! OPASNOST
PO ŽIVOT I OPASNOST
OD NEZGODA ZA
NOVOROĐENČAD I DJECU!**

Ne ostavljajte djecu s ambalažnim materijalom bez nadzora. Ambalažni materijal može izazvati rizik od gušenja. Djeca često potcjenjuju opasnosti koje su s time povezane. Djecu držite podalje od ambalažnog materijala.

- Proizvod smiju koristiti djeca od 8 godina te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju kao i s potencijalnim opasnostima.
- Djeca se ne smiju igrati proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora odraslih.

Uporaba u skladu s odredbama

- ⚠ **UPOZORENJE!** Nepravilna uporaba može uzrokovati ozljede. Proizvodom se koristite samo u skladu s uputama.

Električna sigurnost

- ⚠ **OPASNOST! Opasnost od strujnog udara!** Nikada nemojte sami pokušavati popraviti proizvod.

U slučaju kvara, popravke smije izvršiti samo kvalificirano osoblje.

- ⚠ **UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara!** Proizvod nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine. Proizvod nikada nemojte držati pod tekućom vodom.

- ⚠ **UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara!** Nikada se nemojte koristiti oštećenim proizvodom. Ako je oštećen, proizvod isključite iz mreže i obratite se svom trgovcu.

- Prije spajanja proizvoda na napajanje, provjerite odgovaraju li napon i nazivna struja podacima na označnoj pločici za dovod električne energije.
- Redovito provjeravajte nisu li mrežni utikač i priključni kabel oštećeni. Ukoliko je priključni kabel oštećen, proizvođač ili njegova služba za kupce ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla ugroženost.

- Zaštitite priključni kabel od oštećenja. Ne ostavljajte ga obješenog o oštre rubove i nemojte ga prelamati. Priključni kabel držite ga podalje od vrućih površina i otvorenog plamena.
- Kao dodatna zaštita preporuča se instalacija nadstrujne zaštitne naprave (FI) s okidnom strujom ne većom od 30 mA u strujnom krugu. Za savjet upitajte svog instalatera.
- Upotreba produžnih kabela nije preporučljiva. Ako je produžni kabel nužan, mora biti dimenzioniran za protok struje od najmanje 10 A. Produžni kabel položite tako da se nitko ne može spotaknuti o nj i da se ne može oštetiti.

Uporaba

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara! Proizvod nemojte rabiti blizu kade, tuša ili drugih posuda napunjenih vodom.

- Uređaj se ne smije ostaviti bez nadzora dok god je priključen na električnu mrežu.
- Proizvod nemojte pokretati vlažnim rukama ili kada stojite na mokrom podu. Mrežni utikač nikada nemojte doticati mokrim ili vlažnim rukama.
- Nemojte povlačiti mrežni utikač iz utičnice za priključni kabel. Ne namatajte priključni kabel oko proizvoda.
- Proizvod, priključni kabel i mrežni utikač zaštitite od prašine, izravnog sunčeva zračenja te kapanja i prskanja vode.
- Isključite proizvod prije
 - zamjene pribora,
 - čišćenja proizvoda,
 - iskopčavanja proizvoda iz izvora napajanja.
- Ako se proizvod upotrebljava u kupaonici, nakon uporabe ga isključite iz struje jer blizini vode predstavlja opasnost, čak i ako je proizvod isključen.

- Korisnika ne treba postavljati proizvod na 50 ili 60 Hz. Proizvod se automatski prilagođava na 50 ili 60 Hz.

Čišćenje i čuvanje

- Proizvod čuvajte na hladnom suhom mjestu zaštićenom od vlage i izvan dohvata djece.

● Prva upotreba

- Uklonite sav ambalažni materijal. Provjerite jesu li isporučeni svi potrebni dijelovi.

- ① **NAPOMENA:** Ovaj proizvod može pri prvoj uporabi ispuštati neugodan miris. Pritom je riječ o ostacima od proizvodnje ili transporta koji brzo nestaju.

● Uporaba

● Sušenje kose

(Sl. A)

1. Mrežni utikač [6] povežite s prikladnom utičnicom.
2. Odaberite željeni stupanj strujanja zraka i topline:

○ / ✖ / ✖ [7]	(položaj sklopke) Strujanje zraka
○	Proizvod isključen
✖	Proizvod uključen: blago strujanje zraka
✖	Proizvod uključen: snažno strujanje zraka

— / ≡ / ≡ [8]	(položaj sklopke) Toplina
—	Bez topline
≡	Blaga toplina
≡	Snažna toplina

3. Nakon uporabe: Odaberite ○ [7] kako biste isključili proizvod. Izvucite mrežni utikač [6] iz utičnice.

● Način rada s ionizacijom

(Sl. B)

☁ / ✖ [4]	(položaj sklopke) Ionizacija	LED [1]
✖	Ionizacija isključena	Isključeno
☁	Ionizacija uključena	Uključeno

- ① **NAPOMENA:** Prije uporabe načina rada s ionizacijom uklonite uski nastavak za oblikovanje [11]. Tako se optimizira učinak ionizacije. U načinu rada s ionizacijom upotrebljavajte snažno strujanje zraka (✖ [7]) i snažnu toplinu (≡ [8]) kako biste brzo osušili kosu.

● Stiliziranje kose

Uporabite uski nastavak za oblikovanje

1. Uski nastavak za oblikovanje [11] stavite na izlaz zraka [10].
2. Vrtite uski nastavak za oblikovanje [11] kako biste promijenili položaj.
3. Uključite proizvod. Upotrijebite uski nastavak za oblikovanje [11] kako biste protok zraka usmjerili na određeno područje na kosi.

- ① **NAPOMENA:** Preporučujemo da za stiliziranje kose upotrebljavate blago strujanje zraka (✖ [7]) i blagu toplinu (≡ [8]).

- ⚠ **OPREZ!** Uski nastavak za oblikovanje [11] nemojte uklanjati sve dok je još vruć.

Način rada hlađenje

Način rada hlađenje upotrebljavajte kako bi frizura trajala dulje:



Hladno strujanje zraka

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| ■ Tipku držite pritisnutom | Hladno strujanje zraka uključeno |
| ■ Pustite tipku | Hladno strujanje zraka zaustavljeno |

❗ NAPOMENA:

- Funkcija hlađenja (❄️ 9) ne radi ako je toplina postavljena na „Bez topline“ (— 8).
- Ako proizvod ne radi, isključite ga iz električne mreže. Pričekajte da se proizvod rashladi.

● Čišćenje i održavanje

⚠️ **OPASNOST! Opasnost od strujnog udara!** Prije čišćenja uvijek isključite proizvod i mrežni utikač 6 izvucite iz utičnice.

⚠️ **UPOZORENJE!** Električne dijelove proizvoda ne uranjajte pod vodu ni druge tekućine. Proizvod nikada nemojte držati pod tekućom vodom.

⚠️ **OPREZ!** Za čišćenje proizvoda nemojte upotrebljavati nikakva abrazivna niti nagrizajuća sredstva za čišćenje.

● Čišćenje kućišta i uskog nastavka za oblikovanje

1. Uski nastavak za oblikovanje 11 uklonite s izlaza zraka 10.
2. Kućište i uski nastavak za oblikovanje 11 obrišite suhom krpom.

● Čišćenje zaštitne rešetke i ulaza zraka

1. Uхватite dršku proizvoda. Zaštitnu rešetku 3 vrtite suprotno od smjera kazaljke na satu.
2. Uklonite zaštitnu rešetku 3 s ulaza zraka 2 (sl. C).
3. Zaštitnu rešetku 3 i ulaz zraka 2 očistite mekom četkom.
4. Vratite zaštitnu rešetku 3 na ulaz zraka 2.
5. Zaštitnu rešetku 3 vrtite u smjeru kazaljke na satu kako biste je sigurno učvrstili na ulazu zraka 2.

● Skladištenje

- Proizvod čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.
- Čuvajte proizvod u originalnoj ambalaži kada se ne koristi.
- Proizvod se alternativno može objesiti i za omču za vješanje 5.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1-7: plastika / 20-22: papir / karton / 80-98: miješani materijali.

Proizvod:



Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača.

Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada.

Triman-Logo važi samo za Francusku.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

● Jamstvo

Proizvod je proizveden u skladu sa strogim smjernicama kvalitete i pažljivo je provjeren prije isporuke. U slučaju nedostataka u materijalu ili izradi, imate zakonska prava naspram prodavatelja ovog proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našim jamstvom navedenim u nastavku.

Ovaj proizvod ima jamstvo 3 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok započinje od datuma kupnje. Sačuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Oštećenja ili nedostatke koji već postoje u vrijeme kupnje potrebno je prijaviti odmah nakon raspakiravanja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje proizvod pokaže neispravnim u pogledu materijala ili izrade, mi ćemo ga – po našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Prihvaćanje reklamacije ne produljuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ovo jamstvo ne vrijedi u slučaju oštećenja proizvoda ili nepropisne upotrebe ili nepropisnog održavanja proizvoda.

Jamstvo pokriva nedostatke u materijalu ili izradi. Jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom trošenju i habanju koji se stoga smatraju potrošnim materijalom (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, patrone) ili oštećenje lomljivih dijelova, npr. prekidači ili stakleni dijelovi.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak potraživanja na temelju jamstva

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg potraživanja, pridržavajte se sljedećih uputa:

Kao dokaz kupnje pripremite originalni račun i broj artikla (IAN 407588_2207).

Broj artikla možete pronaći na označnoj pločici, gravuri na proizvodu, na prednjoj stranici korisničkog priručnika (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.

U slučaju funkcijskih grešaka ili drugih nedostataka obratite se telefonski ili putem e-pošte odjelu za servisne usluge navedenom u nastavku.

Nakon što se utvrdi da je proizvod neispravan, možete ga besplatno vratiti na adresu servisa koju ste dobili. Obavezno priložite dokaz o kupnji (račun) i kratak pisani opis s pojedinostima o nedostatku i kada se pojavio.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800806355















E-Mail: owim@lidl.hr



Lista pictogramelor utilizate	Pagina 124
Introducere	Pagina 125
Utilizarea conform destinației.	Pagina 125
Volumul livrării	Pagina 125
Lista de componente	Pagina 125
Date tehnice.	Pagina 125
Instrucțiuni generale de siguranță	Pagina 125
Prima utilizare	Pagina 128
Folosirea	Pagina 128
Uscarea părului	Pagina 128
Modul de ionizare	Pagina 129
Aranjarea părului.	Pagina 129
Curățare și întreținere	Pagina 129
Curățarea carcasei și a duzei înguste de styling	Pagina 129
Curățarea grilajului de protecție și a admisiei aerului	Pagina 130
Depozitarea	Pagina 130
Înlăturare	Pagina 130
Garanție	Pagina 131
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina 131
Service	Pagina 131

Lista pictogramelor utilizate

În aceste instrucțiuni de utilizare și pe ambalaj se folosesc următoarele indicații de avertizare:

 <p>PERICOL! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Pericol” indică o periclitate cu grad ridicat de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare o rănire gravă sau moartea.</p>	 <p>Curent/tensiune alternativă</p>
	 <p>Hertz (frecvența rețelei)</p>
	 <p>Watt</p>
 <p>AVERTISMENT! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Avertisment” indică o periclitate cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire gravă sau moartea.</p>	 <p>Simbol pentru un produs din clasa de protecție II</p>
 <p>PRECAUȚIE! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Precauție” indică o periclitate cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare o rănire redusă sau medie.</p>	 <p>Nu folosiți aparatul în apropierea căzilor de baie, a dușurilor, a chiuvetelor sau a altor recipiente care conțin apă.</p>
 <p>INDICAȚIE: Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Indicație” oferă mai multe informații utile.</p>	 <p>Citiți instrucțiunile de utilizare cu atenție, în special indicațiile de siguranță.</p>
 <p>Utilizați produsul doar în spații interioare.</p>	 <p>Semnul CE confirmă conformitatea cu directivele UE referitoare la produs.</p>
 <p>Informații de siguranță</p>	
 <p>Instrucțiuni de utilizare</p>	

USCĂTOR DE PĂR CU FUNCȚIE DE IONIZARE

● Introducere

Felicitări pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs, denumit în continuare „produsul”.

Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de instrucțiuni face parte integrantă din acest produs.

Conține informații importante despre funcționare, siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu produsul și cu toate notele de utilizare și siguranță. În acest scop, citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare și note de siguranță.

Utilizați produsul numai așa cum este descris și pentru aplicațiile menționate. Păstrați acest manual într-un loc sigur. Dacă predați produsul unor terțe părți, toată documentația trebuie să fie transmisă mai departe.

● Utilizarea conform destinației

Acest produs este prevăzut numai pentru uscarea și aranjarea părului bărbaților.

Produsul nu trebuie folosit pentru păr sintetic și păr de animale. Nu folosiți produsul în niciun alt scop.

Acest produs trebuie folosit numai în gospodărie. El nu este prevăzut pentru utilizarea comercială.

Producătorul nu preia nicio responsabilitate pentru pagube datorate utilizării necorespunzătoare.

● Volumul livrării

După despachetarea produsului, verificați dacă livrarea este completă și dacă toate piesele sunt în stare bună. Înainte de utilizare, îndepărtați toate materialele de ambalare.





1x Uscător de păr cu funcție de ionizare

1x Duză îngustă de styling

1x Instrucțiuni de utilizare

● Lista de componente

Înainte de citire, desfaceți pagina pliabilă cu desenele. Familiarizați-vă cu toate funcțiile produsului.

- 1 LED
- 2 Admisie aer
- 3 Grilaj de protecție
- 4  (Înterupător pentru ioni)
- 5 Ochi de agățare
- 6 Cablu de conexiune cu ștecher
- 7  (Înterupător pentru curentul de aer)
- 8  (Înterupător pentru căldură)
- 9  (Buton pentru modul de răcire)
- 10 Evacuare aer
- 11 Duză îngustă de styling

● Date tehnice

Tensiune de intrare: 220-240 V~, 50-60 Hz

Consum de putere: 2200 W

Clasă de protecție: II

HG09937A: Negru

HG09937B: Albastru



Instrucțiuni generale de siguranță

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A PRODUSULUI, FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ! DACĂ DAȚI PRODUSUL ALTEI PERSOANE, ATAȘAȚI TOATE DOCUMENTELE!

În cazul deteriorărilor datorate nerespectării acestor instrucțiuni de utilizare, pretenția de garanție dispare! Nu se preia nicio responsabilitate pentru urmări! În cazul deteriorărilor materiale sau a lezării persoanelor datorate unei utilizări necorespunzătoare sau a nerespectării indicațiilor de siguranță, nu se preia nicio responsabilitate!

Copiii și persoanele cu dezabilități

⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI ACCIDENTE PENTRU SUGARI ȘI COPII!

Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare nesupravegheați. Materialul de ambalare prezintă risc de sufocare. Copiii subestimează adesea pericolele legate de acesta. Nu păstrați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.

- Acest produs poate fi folosit de copiii începând cu 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiii nu au voie să se joace cu produsul.
- Curățarea și mentenanța nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.

Utilizarea conform destinației

⚠️ **AVERTISMENT!** ○ utilizare incorectă poate duce la răniri. Folosiți produsul numai conform acestor instrucțiuni.

Securitatea electrică

⚠️ **PERICOL! Pericol de electrocutare!** Nu încercați niciodată să reparați singur produsul.

În cazul unei funcționări defectuoase, reparațiile pot fi efectuate numai de personal calificat.

⚠️ AVERTISMENT! Pericol de electrocutare! Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide. Nu țineți niciodată produsul sub jetul de apă.

⚠️ AVERTISMENT! Pericol de electrocutare! Nu folosiți un produs deteriorat. Deconectați produsul de la alimentarea electrică și adresați-vă comerciantului dacă produsul este deteriorat.

- Înainte de conectarea produsului la rețeaua de alimentare, verificați dacă tensiunea și frecvența rețelei corespund detaliilor indicate pe plăcuța de tip a produsului.
- Verificați regulat ștecherul și cablul de alimentare cu privire la deteriorări. Dacă se deteriorează cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul de clienți al acestuia sau de către o persoană cu o calificare similară, pentru evitarea pericolelor.

- Protejați cablul de alimentare de deteriorări. Nu-l lăsați să atârne peste margini ascuțite și nu-l striviți sau îndoiiți. Țineți departe cablul de alimentare de suprafețele fierbinți și de flăcările deschise.
- Ca protecție suplimentară se recomandă instalarea unui dispozitiv de protecție contra curenților vagabonzi (RCD) cu un curent declanșator nu mai mare de 30 mA în circuitul de curent al băii. Cereți sfatul instalatorului.
- Nu este recomandată folosirea de prelungitoare. În cazul în care ar fi nevoie de un cablu prelungitor, acesta trebuie să fie prevăzut pentru un flux de curent de cel puțin 10 A. Amplasați cablurile astfel, încât să nu împiedice nimeni din cauza lor și să nu se deterioreze nimic.

Folosirea

⚠️ AVERTISMENT! Pericol de electrocutare! Nu folosiți acest produs în apropierea căzilor de baie, a dușurilor, a chiuvetelor sau a altor recipiente umplute cu apă.

- Produsul nu trebuie să rămână nesupravegheat cât timp este conectat la priză.
- Nu puneți în funcțiune produsul cu mâinile umede sau stând pe podeaua umedă. Nu atingeți ștecherul niciodată cu mâinile umede sau umezite cu apă.
- Nu deconectați ștecherul din priză ținându-l de cablul de alimentare. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Protejați produsul, cablul de alimentare și ștecherul de praf, razele solare directe, picături și împrăștiuri cu apă.
- Oprii întotdeauna aparatul înainte de a
 - Înlocui accesorii,
 - Curăța produsul,
 - Decupla produsul de la alimentarea cu tensiune.
- Dacă produsul este folosit în baie, deconectați-l de la alimentarea electrică după utilizare, deoarece apropierea de apă prezintă un pericol, chiar dacă produsul este oprit.

- Nu sunt necesare măsuri din partea utilizatorului, pentru a regla produsul la 50 sau 60 Hz. Produsul se reglează automat la 50 resp. la 60 Hz.

Curățarea și păstrarea

- Păstrați produsul într-un loc răcoros și uscat, protejat de umezeală și nu la îndemâna copiilor.


● Prima utilizare





- Îndepărtați complet materialul de ambalare. Verificați dacă toate piesele sunt complete.
- ① **INDICAȚIE:** În timpul primei utilizări, acest produs poate să emită un miros. Aici este vorba de reziduuri de producție sau de transport, care dispar rapid.







● Folosirea



● Uscarea părului

(Fig. A)

1. Introduceți ștecherul  într-o priză potrivită.
2. Alegeți treapta dorită de curent de aer și de căldură:





 (Poziția întrerupătorului)	Curent de aer
	Produs oprit
	Produs pornit: curent de aer delicat
	Produs pornit: curent de aer puternic




 /  /  8 (Poziția întrerupătorului)	Căldură
	Fără căldură
	Căldură scăzută
	Căldură ridicată

3. După utilizare: Selectați  7, pentru a opri produsul. Scoateți fișa de rețea  6 din priză.

● Modul de ionizare





(Fig. B)



 /  4 (Poziția întrerupătorului)	Ionizarea	LED 1
	Ionizare oprită	Oprit
	Ionizare pornită	Pornit


- ❗ INDICAȚIE:** Înainte de folosirea modului de ionizare, îndepărtați duza îngustă de styling  11. Astfel este optimizată puterea de ionizare. În modul de ionizare folosiți un curent de aer puternic ( 7) și o treaptă de căldură ridicată ( 8), pentru a usca rapid părul.

● Aranjarea părului

Folosirea înguste duzei de styling


- Așezați duza îngustă de styling  11 pe evacuarea aerului  10.
- Rotiți duza îngustă de styling  11, pentru a modifica poziția.
- Porniți produsul. Folosiți duza îngustă de styling  11, pentru a îndrepta curentul de aer spre o anumită zonă din păr.

- ❗ INDICAȚIE:** Recomandăm ca pentru aranjarea părului să folosiți un curent de aer blând ( 7) și o treaptă de căldură mică ( 8).



- ⚠️ PRECAUȚIE!** Nu îndepărtați duza îngustă de styling  11, cât timp este încă fierbinte.

Modul de răcire


Folosiți modul de răcire pentru ca aranjarea părului să dureze mai mult:

 9	Curent de aer rece
■ Țineți apăsat butonul	Curent de aer rece pornit
■ Eliberați butonul	Curent de aer rece oprit

❗ INDICAȚII:

- Funcția de răcire ( 9) nu funcționează dacă treapta de căldură este fixată pe „Fără căldură” ( 8).
- Dacă produsul nu funcționează, deconectați-l de la alimentarea electrică. Lăsați produsul să se răcească.




● Curățare și întreținere

- ⚠️ PERICOL! Pericol de electrocutare!** Opriți produsul întotdeauna înainte de curățare și scoateți ștecherul de rețea  6 din priză.

- ⚠️ AVERTISMENT!** Nu scufundați niciodată părțile electrice ale produsului în apă sau în alte lichide. Nu țineți niciodată produsul sub jetul de apă.

- ⚠️ PRECAUȚIE!** Nu folosiți detergenți sau materiale corozive sau care freacă pentru a curăța produsul.

● Curățarea carcasei și a duzei înguste de styling

- Scoateți duza îngustă de styling  11 de la evacuarea aerului  10.
- Ștergeți carcasa și duza îngustă de styling  11 cu o cârpă uscată.

● Curățarea grilajului de protecție și a admisiei aerului

1. Țineți mânerul produsului. Rotiți grilajul de protecție **3** în sens antiorar.
2. Îndepărtați grilajul de protecție **3** de la admisia aerului **2** (fig. C).
3. Curățați grilajul de protecție **3** și admisia aerului **2** cu o perie moale.
4. Așezați grilajul de protecție **3** la loc pe admisia aerului **2**.
5. Rotiți grilajul de protecție **3** în sens orar pentru a-l fixa pe admisia aerului **2**.

● Depozitarea

- Păstrați produsul într-un loc uscat și nu la îndemâna copiilor.
- Depozitați produsul în ambalajul original dacă nu este folosit.
- Alternativ, produsul poate fi agățat de ochiul de agățare **5**.

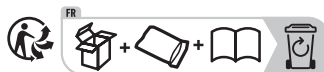
● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație:
1-7: plastice / 20-22: hârtie și carton / 80-98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor.

Logo Triman este valabil doar pentru Franța.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoii menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

● **Garanție**

Produsul a fost fabricat conform normelor stricte de calitate și a fost examinat cu meticulozitate înainte de livrare. În cazul unor defecte de material sau de fabricație, aveți drepturi legale împotriva vânzătorului cu amănuntul al acestui produs. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția noastră detaliată mai jos.

Garanția pentru acest produs este de 3 ani de la data achiziției. Perioada de garanție începe de la data achiziției. Păstrați chitanța de vânzare originală într-un loc sigur, deoarece acest document este necesar ca dovadă de cumpărare.

Orice deteriorare sau defecte deja prezente la momentul achiziției trebuie raportate fără întârziere după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau vă înlocuim gratuit produsul – la alegerea noastră. Perioada de garanție nu se prelungește ca urmare a acordării unei reclamații. Acest lucru se aplică și pieselor înlocuite și reparate.

Această garanție devine nulă dacă produsul a fost deteriorat, utilizat sau întreținut necorespunzător.

Garanția acoperă defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele produsului supuse uzurii normale, astfel considerate consumabile (de ex. baterii, baterii reîncărcabile, tuburi, cartușe), nici deteriorarea pieselor fragile, de ex. întrerupătoare sau piese din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● **Modul de desfășurare în caz de garanție**

Pentru a asigura procesarea rapidă a cererii dvs., respectați următoarele instrucțiuni:


Asigurați-vă că aveți la dispoziție chitanța de vânzare originală și numărul articolului (IAN 407588_2207) ca dovadă a achiziției.

Puteți găsi numărul articolului pe plăcuța cu date tehnice, o inscripționare pe produs, pe prima pagină a manualului de instrucțiuni (stânga jos) sau sub formă de autocolant pe spatele sau pe partea inferioară a produsului.

Dacă apar defecte funcționale sau de altă natură, contactați departamentul de service menționat mai jos, fie prin telefon, fie prin e-mail.

Odată ce produsul a fost înregistrat ca fiind defect, îl puteți returna gratuit la adresa de service care vi se va furniza. Asigurați-vă că atașați dovada de cumpărare (chitanța de vânzare) și o scurtă descriere care să sublinieze detaliile defectului și când a apărut.

● **Service**















 **Service România**
Tel.: 0800890239
E-Mail: owim@lidl.ro



Списък с използваните пиктограми	Страница 133
Увод	Страница 134
Употреба по предназначение.....	Страница 134
Обем на доставката.....	Страница 134
Списък с части.....	Страница 134
Технически данни.....	Страница 134
Общи инструкции за безопасност	Страница 134
Първа употреба	Страница 137
Работа	Страница 137
Изсушаване на коса.....	Страница 137
Режим йонизация.....	Страница 138
Оформяне на прически.....	Страница 138
Почистване и поддръжка	Страница 138
Почистване на корпуса и тясната оформяща дюза.....	Страница 138
Почистване на предпазната решетка и входа на въздуха.....	Страница 139
Съхранение	Страница 139
Изхвърляне	Страница 139
Гаранция	Страница 140
Процедура в случай на рекламация.....	Страница 141
Сервиз.....	Страница 141

Списък с използваните пиктограми

В това ръководство за експлоатация и върху опаковката са използвани следните предупредителни указания:

	<p>ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „Опасност“ указва заплата с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.</p>		<p>Променлив ток/напрежение</p>
			<p>Херц (мрежова честота)</p>
			<p>Ват</p>
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „Предупреждение“ указва заплата със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване или смърт.</p>		<p>Символ за продукт с клас на защита II</p>
	<p>ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Този символ със сигналната дума „Предпазливост“ указва заплата с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.</p>		<p>Не използвайте продукта в близост до вани, душове, умивалници или други съдове, съдържащи вода.</p>
	<p>УКАЗАНИЕ: Този символ със сигналната дума „Указание“ предлага допълнителна полезна информация.</p>		<p>Прочетете внимателно ръководството за експлоатация, особено указанията за безопасност.</p>
	<p>Използвайте продукта само на закрито.</p>		<p>Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.</p>
 	<p>Информация за безопасност Инструкции за употреба</p>		

СЕШОАР С ЙОНИЗИРАЩА ФУНКЦИЯ

● **Увод**

Поздравления за закупуването на този продукт, наричан по-нататък „продуктът“.

Избрахте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неделима част от този продукт. Съдържа важна информация относно експлоатацията, безопасността, употребата и изхвърлянето на продукта. Преди да използвате продукта, запознайте се с него и с всички бележки за експлоатацията и безопасността. За тази цел прочетете внимателно следните инструкции за експлоатация и бележките за безопасност.

Използвайте продукта само както е описано и за посочените приложения. Съхранявайте това ръководство на сигурно място. Ако предадете продукта на трети страни, цялата документация също трябва да бъде предадена.

● **Употреба по предназначение**

Този продукт е предназначен за изсушаване и оформяне на човешка коса.

Продуктът не бива да се използва за изкуствена коса или животинска козина. Не използвайте продукта за никакви други цели.

Продуктът може да се използва само в домакинството. Той не е предвиден за професионална употреба.

Производителят не поема отговорност за щети поради неправилна употреба.








● **Обем на доставката**

След разопаковането на продукта се уверете, че доставката е пълна и всички части са в изрядно състояние. Преди употребата отстранете всички опаковъчни материали.

- 1x Сешоар с йонизираща функция
- 1x Тясна оформяща дюза
- 1x Ръководство за експлоатация

● **Списък с части**

Преди четене разтворете разгъващата се страница с чертежите. Запознайте се с всички функции на продукта.

- 1 LED
- 2 Вход на въздуха
- 3 Предпазна решетка
- 4  /  (Превключвател за йонизация)
- 5 Халка за окачване
- 6 Свързващ проводник и мрежов щепсел
- 7  /  (Превключвател за въздушния поток)
- 8  /  (Превключвател за управление на температурата)
- 9  (Бутон за режим охлаждане)
- 10 Изход на въздуха
- 11 Тясна оформяща дюза

● **Технически данни**

Входно напрежение: 220-240 V~, 50-60 Hz
Консумирана енергия: 2200 W
Клас на защита: II
HG09937A: Черен
HG09937B: Син



Общи инструкции за безопасност

**ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА
СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ
УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И
РАБОТА! АКО ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ
ПРОДУКТ НА ДРУГИ ЛИЦА,
ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ
ДОКУМЕНТИ!**

В случай на щети поради неспазване на настоящото ръководство за експлоатация губите вашето право на гаранционни претенции! За косвени щети не се поема отговорност! В случай на материални щети или телесни наранявания поради неправилна употреба или неспазване на указанията за безопасност не се поема отговорност!

Деца и лица с ограничени способности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!

Не оставяйте деца с опаковъчните материали без надзор. Опаковъчните материали представляват опасност от задушаване. Децата често подценяват свързаните с това опасности. Винаги дръжте децата далеч от опаковъчни материали.

- Този продукт може да бъде използван от деца на 8 или повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или интелектуални способности или липса на опит и познания, ако те бъдат наблюдавани или са били инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират възникващите от това опасности.
- Деца не бива да играят с продукта.
- Почистване и поддръжка от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без наблюдение.

Употреба по предназначение

- #### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
- Неправилната употреба може да доведе до наранявания. Използвайте продукта само съгласно това ръководство.

Безопасност при работа с електрически ток

- #### **⚠ ОПАСНОСТ! Опасност от токов удар!**
- Никога не се опитвайте сами да ремонтирате продукта.

В случай на неправилно функциониране ремонти могат да бъдат извършвани само от квалифициран персонал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от токов удар!

Не потапяйте продукта във вода или други течности. Никога не дръжте продукта под течаща вода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от токов удар!

Не използвайте повреден продукт. Отделете продукта от електрическата мрежа и се обърнете към вашия продавач, ако той е повреден.

- Преди да свържете продукта към електрическата мрежа, проверете дали посочените върху табелата за тип на продукта напрежение и мрежова честота съответстват на електрозахранването.
- Проверявайте редовно мрежовия щепсел и свързващия проводник за повреди. Ако свързващият проводник е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, от неговата сервизна служба или от друго квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.

- Пазете свързващия проводник от повреди. Не го оставяйте да виси над остри ръбове и не го притискайте или прегъвайте. Дръжте свързващия проводник далеч от горещи повърхности и открит пламък.
- Като допълнителна защита се препоръчва инсталирането на прекъсвач за диференциалнотокова защита (RCD) с разчетен ток на задействане от не повече от 30 mA в токовата верига на банята. Консултирайте се с вашия електротехник.
- Използването на удължаващи проводници не се препоръчва. Ако се налага използване на удължаващ проводник, той трябва да е проектиран за протичането на най-малко 10 A ток. Прокарайте проводниците по такъв начин, че никога да не може да се спъне в тях и нищо да не може да бъде повредено.

Работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от токов удар!

Не използвайте продукта в близост до вани, душове, умивалници или други, напълнени с вода съдове.

- Този продукт не бива да остава без наблюдение, докато е свързан към електрическата мрежа.
- Не пускайте продукта с влажни ръце или докато стоите върху мокър под. Никога не хващайте мрежовия щепсел с мокри или влажни ръце.
- Не дърпайте свързващия проводник за изваждане на мрежовия щепсел от контакта. Не навивайте свързващия проводник около продукта.
- Пазете продукта, свързващия проводник и мрежовия щепсел от прах, пряка слънчева светлина, капеща и пръскаща вода.
- Винаги изключвайте продукта, преди да
 - Сменяте принадлежности,
 - Почиствате продукта,
 - Отделите продукта от електрозахранването.
- Ако продуктът се използва в баня, след употреба го отделяйте от електрическата мрежа, тъй като близостта на водата представлява опасност, дори и когато продуктът е изключен.
- От страна на потребителя не са необходими никакви действия за настройване на продукта на 50 или 60 Hz. Продуктът се настройва автоматично на 50, съотв. на 60 Hz.

Почистване и съхранение

- Съхранявайте продукта на хладно, сухо и защитено от влага място, извън обсега на деца.


● Първа употреба








- Отстранете всички опаковъчни материали. Проверете дали всички части са налични.
- ① **УКАЗАНИЕ:** Този продукт може да отдава миризма по време на първата си употреба. Миризмата се дължи на производствени и транспортни остатъци и отслабва бързо.







● Работа



● Изсушаване на коса

(Фиг. А)

1. Свържете мрежовия щепсел  към подходящ контакт.
2. Изберете желаните степени на въздушния поток и на топлината:





 /  /  	Въздушен поток
	Продукт изключен
	Продукт включен: Слаб въздушен поток
	Продукт включен: Силен въздушен поток




 /  /  8	Топлина
(Положение на превключателя)	
	Без топлина
	Ниска степен на топлина
	Висока степен на топлина

3. След употреба: Изберете  **7**, за да изключите продукта. Извадете мрежовия щепсел  от контакта.

● Режим йонизация





(Фиг. В)



 /  4	Йонизация	LED 1
(Положение на превключателя)		
	Йонизация изключена	Изкл.
	Йонизация включена	Вкл.


- ① УКАЗАНИЕ:** Преди използването на режима йонизация отстранете тясната оформяща дюза  **11**. Така йонизиращото действие се оптимизира. В режим йонизация използвайте силен въздушен поток ( **7**) и висока степен на топлина ( **8**), за да изсушите бързо косата.

● Оформяне на прически

Използване на тясната оформяща дюза


1. Поставете тясната оформяща дюза  **11** върху изхода на въздуха  **10**.
2. Завъртете тясната оформяща дюза  **11**, за да промените позицията.
3. Включете продукта. Използвайте тясната оформяща дюза  **11**, за да насочите въздушния поток върху определена област в косата.

- ① УКАЗАНИЕ:** За оформяне на прически препоръчваме да използвате слаб въздушен поток ( **7**) и ниска степен на топлина ( **8**).



- ⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ!** Не отстранявайте тясната оформяща дюза  **11**, докато тя още е гореща.

Режим охлаждане

Използвайте режима охлаждане, за да издържи прическата по-дълго:


 9	Студен въздушен поток
■ Задържане на бутона натиснат	Студен въздушен поток включен
■ Отпускане на бутона	Студеният въздушен поток спира

① УКАЗАНИЯ:

- Охлаждащата функция ( **9**) не функционира, ако степента на топлина е зададена на „без топлина“ ( **8**).
- Ако продуктът спре да работи, изключете го от електрозахранването. Оставете продукта да изстине.

● Почистване и поддръжка




⚠ ОПАСНОСТ! Опасност от токов удар!

Преди почистване винаги изключвайте продукта и изваждайте мрежовия щепсел  от контакта.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не потапяйте електрическите части на продукта във вода или други течности. Никога не дръжте продукта под течаща вода.

- ⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ!** Не използвайте разяждащи или абразивни почистващи препарати или материали, за да почиствате продукта.

● Почистване на корпуса и тясната оформяща дюза

1. Свалете тясната оформяща дюза  **11** от изхода на въздуха  **10**.
2. Избършете корпуса и тясната оформяща дюза  **11** със суха кърпа.

● Почистване на предпазната решетка и входа на въздуха

1. Хванете дръжката на продукта. Завъртете предпазната решетка **3** обратно на часовниковата стрелка.
2. Свалете предпазната решетка **3** от входа на въздуха **2** (фиг. С).
3. Почистете предпазната решетка **3** и входа на въздуха **2** с мека четка.
4. Поставете предпазната решетка **3** отново върху входа на въздуха **2**.
5. Завъртете предпазната решетка **3** по часовниковата стрелка, за да я закрепите здраво към входа на въздуха **2**.

● Съхранение

- Съхранявайте продукта на сухо място извън обсега на деца.
- Съхранявайте продукта в оригиналната опаковка, когато той не се използва.
- Като алтернатива, продуктът може също да бъде окачван на халката за окачване **5**.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1-7: пластмаси / 20-22: хартия и картон / 80-98: композитни материали.

Продукт:



Продуктът вкл. аксесоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя.

Изхвърляйте ги отделно като следвате илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците.

Triman-логото важи само за Франция.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

● **Гаранция**

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 407588_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна

информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001184975
Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергшрасе 1
74167 Некарсулм
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате

от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъдете извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедура в случай на рекламация

За да осигурите бърза обработка на вашата рекламация, спазвайте следните инструкции:

Уверете се, че имате оригиналната касова бележка и номера на артикула (IAN 407588_2207) на достъпно място като доказателство за покупката.

Можете да намерите номера на артикула на табелката с рейтинг, във вид на релефен печат върху продукта, на предната страница на ръководството за потребителя (долу вляво) или като стикер отзад или отдолу на продукта.

Ако се появят функционални или други дефекти, свържете се със сервизния отдел, посочен по-долу, по телефона или по имейл.

След като продуктът бъде записан като дефектен, можете да го върнете безплатно на сервизния адрес, който ще ви бъде предоставен. Уверете се, че сте приложили доказателството за покупка (касова бележка) и кратко, писмено описание, очертаващо подробностите за дефекта и кога се е появил.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001184975












Е-мейл: owim@lidl.bg



Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα 143
Εισαγωγή	Σελίδα 144
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα 144
Περιεχόμενο συσκευασίας	Σελίδα 144
Λίστα εξαρτημάτων	Σελίδα 144
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα 144
Γενικές οδηγίες ασφάλειας	Σελίδα 144
Πρώτη χρήση	Σελίδα 147
Χειρισμός	Σελίδα 147
Στέγνωμα μαλλιών	Σελίδα 147
Λειτουργία ιονισμού	Σελίδα 148
Στιλιζάρισμα μαλλιών	Σελίδα 148
Καθαρισμός και συντήρηση	Σελίδα 148
Καθαρισμός του περιβλήματος και του στενού ακροφυσίου styling	Σελίδα 148
Καθαρισμός του προστατευτικού πλέγματος και της εισόδου αέρα	Σελίδα 149
Αποθήκευση	Σελίδα 149
Απόσυρση	Σελίδα 149
Εγγύηση	Σελίδα 150
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 150
Σέρβις	Σελίδα 150

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης και στη συσκευασία χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιητικές υποδείξεις:

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Κίνδυνος» υποδεικνύει έναν υψηλό βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.		Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση
		Hz	Hertz (συχνότητα δικτύου)
		W	Watt
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Προειδοποίηση» υποδεικνύει έναν μέτριο βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.		Σύμβολο προϊόντος της κατηγορίας προστασίας II
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Προσοχή» υποδεικνύει έναν χαμηλό βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.		Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε μανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα δοχεία με νερό.
	ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Υπόδειξη» παρέχει περισσότερες χρήσιμες πληροφορίες.		Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, ειδικά τις υποδείξεις ασφαλείας.
	Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους.	CE	Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις κατευθυντήριες οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.
 	Πληροφορίες ασφαλείας Οδηγίες χρήσης		

ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΙΟΝΤΩΝ

● Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου σας προϊόντος, το οποίο στη συνέχεια θα αναφέρεται μόνο ως «το προϊόν».

Έχετε επιλέξει ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Το εγχειρίδιο οδηγιών αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες για τη λειτουργία, την ασφάλεια, τη χρήση και τη διάθεση. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με το προϊόν και όλες τις σημειώσεις λειτουργίας και ασφαλείας. Για το σκοπό αυτό, διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες λειτουργίας και τις σημειώσεις ασφαλείας.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους σκοπούς που αναφέρονται. Φυλάσσετε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές σημείο. Εάν δώσετε το προϊόν σε τρίτους θα πρέπει να τους δώσετε και ολόκληρη την τεκμηρίωση.

● Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν προορίζεται για το στέγνωμα και το στιλζάρισμα ανθρώπινων μαλλιών.

Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνθετικά μαλλιά ή σε ζώα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλους σκοπούς.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες λόγω ακατάλληλης χρήσης.

● Περιεχόμενο συσκευασίας

Μετά την αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα εξάρτημα και ότι όλα τα εξαρτήματα βρίσκονται σε άριστη κατάσταση. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τη χρήση.





1x Πιστολάκι ιόντων

1x Στενό ακροφύσιο styling

1x Οδηγίες χρήσης

● Λίστα εξαρτημάτων

Πριν διαβάσετε τις οδηγίες, ανοίξτε το διπλωμένο εξώφυλλο με τις εικόνες. Εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες του προϊόντος.

- 1 LED
- 2 Είσοδος αέρα
- 3 Προστατευτικό πλέγμα
- 4  (διακόπτης ιόντων)
- 5 Θηλιά κρεμάσματος
- 6 Καλώδιο τροφοδοσίας και φης
- 7  (διακόπτης ρεύματος αέρα)
- 8  (διακόπτης ελέγχου θερμότητας)
- 9  (πλήκτρο λειτουργίας κρούου αέρα)
- 10 Έξοδος αέρα
- 11 Στενό ακροφύσιο styling

● Τεχνικά δεδομένα

Τάση εισόδου: 220-240 V~, 50-60 Hz

Ισχύς εισόδου: 2200 W

Κατηγορία προστασίας: II

HG09937A: Μαύρο

HG09937B: Μπλε



Γενικές οδηγίες ασφαλείας

ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ! ΑΝ ΔΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΑΛΛΑ ΑΤΟΜΑ, ΔΩΣΤΕ ΜΑΖΙ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!

Σε περίπτωση πρόκλησης βλαβών λόγω μη τήρησης αυτού του εγχειριδίου χρήσης συσκευής, η εγγύηση ακυρώνεται! Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές! Σε περίπτωση υλικών ζημιών ή τραυματισμών λόγω ακατάλληλης χρήσης ή μη τήρησης των υποδειξεων ασφαλείας δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη!

Παιδιά και άτομα με περιορισμένες ικανότητες

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Τα υλικά συσκευασίας ενέχουν κίνδυνο ασφυξίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους σχετικούς κινδύνους. Μην επιτρέπετε ποτέ στα παιδιά να πλησιάζουν τα υλικά συσκευασίας.

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τελούν υπό επιτήρηση ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τον κίνδυνο που ενέχεται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης χρήστη απαγορεύεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Προβλεπόμενη χρήση

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σύμφωνα με τις οδηγίες.

Ηλεκτρική ασφάλεια

⚠️ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μην επιχειρείτε ποτέ να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας.

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν κάτω από τρεχούμενο νερό.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί βλάβη. Σε περίπτωση βλάβης, αποσυνδέστε το προϊόν από το ηλεκτρικό δίκτυο και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς.

- Πριν συνδέσετε το προϊόν στο ηλεκτρικό δίκτυο, ελέγξτε αν η τάση και η συχνότητα δικτύου που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος συμφωνούν με τα αντίστοιχα στοιχεία της παροχής ρεύματος.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το καλώδιο τροφοδοσίας για βλάβες. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάσει βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών ή παρομοίως εξειδικευμένο τεχνικό για την αποφυγή ατυχήματος.

- Προστατεύστε το καλώδιο τροφοδοσίας από βλάβες. Μην το αφήνετε να κρέμεται από αιχμηρές ακμές, μην το συνθλίβετε και μην το λυγίζετε. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από καυτές επιφάνειες και ελεύθερες φλόγες.
- Για επιπλέον προστασία, συνιστάται η χρήση διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με ρεύμα απελευθέρωσης που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου. Απευθυνθείτε στον υπεύθυνο εγκατάστασης για βοήθεια.
- Δεν συνιστάται η χρήση καλωδίων επέκτασης. Αν η χρήση καλωδίου επέκτασης είναι απαραίτητη, πρέπει να είναι κατάλληλη για ένταση ρεύματος τουλάχιστον 10 A. Δρομολογήστε τα καλώδια κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται το ενδεχόμενο να σκοντάψει κάποιος πάνω τους και να τραυματιστεί.

Χειρισμός

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα δοχεία γεμάτα με νερό.

- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένο στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μην πιάνετε το προϊόν με υγρά χέρια και μην το αφήνετε σε υγρό έδαφος ενώ βρίσκεται σε λειτουργία. Μην αγγίζετε ποτέ το φως με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Τραβάτε το φως, όχι το καλώδιο τροφοδοσίας, για να το βγάλετε από την πρίζα. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το προϊόν.
- Προστατεύστε το προϊόν, το καλώδιο τροφοδοσίας και το φως από σκόνη, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, σταγόνες και πιτσιλίσμα.
- Απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν πριν
 - την αλλαγή εξαρτημάτων,
 - τον καθαρισμό,
 - την αποσύνδεση από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Σε περίπτωση χρήσης του προϊόντος στο μπάνιο, αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο μετά τη χρήση, επειδή υπάρχει κίνδυνος από το νερό, ακόμη και όταν το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.

- Δεν απαιτείται η λήψη μέτρων από το χρήστη για τη ρύθμιση του προϊόντος στα 50 ή 60 Hz. Το προϊόν ρυθμίζεται αυτόματα στα 50 ή 60 Hz.

Καθαρισμός και συντήρηση

- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ψυχρό, στεγνό μέρος, χωρίς υγρασία και μακριά από σημεία στα οποία φτάνουν τα παιδιά.

● Πρώτη χρήση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα εξάρτημα.
- ❗ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Από το προϊόν ενδέχεται να αναδυθεί μια οσμή κατά την πρώτη χρήση. Πρόκειται για υπολείμματα παραγωγής ή μεταφοράς, τα οποία εξαλείφονται γρήγορα.

● Χειρισμός

● Στέγνωμα μαλλιών

(Εικ. Α)

1. Συνδέστε το φως [6] σε κατάλληλη πρίζα.
2. Επιλέξτε την επιθυμητή βαθμίδα ρεύματος αέρα και θερμότητας:

○ / ✖ / ✖ [7] (θέση διακόπτη)	Ρεύμα αέρα
○	Προϊόν απενεργοποιημένο
✖	Προϊόν ενεργοποιημένο: ήπιο ρεύμα αέρα
✖	Προϊόν ενεργοποιημένο: έντονο ρεύμα αέρα



— / ≡ / ≡ [8]
(θέση διακόπτη)

Θερμότητα

— Χωρίς θερμότητα

≡ Χαμηλή θερμότητα

≡ Υψηλή θερμότητα

3. Μετά τη χρήση: Επιλέξτε  [7] για απενεργοποίηση του προϊόντος. Βγάλτε το φιν  [6] από την πρίζα.

● Λειτουργία ιονισμού

(Εικ. Β)

 /  [4]
(θέση διακόπτη)

Ιονισμός

LED [1]





Απενεργοποίηση ιονισμού

Απενεργοποιημένα



Ενεργοποίηση ιονισμού



Ενεργοποιημένα

- ① **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Πριν τη χρήση της λειτουργίας ιονισμού αφαιρέστε το στενό ακροφύσιο styling [11]. Με τον τρόπο αυτόν βελτιώνεται η απόδοση ιονισμού. Κατά τη λειτουργία ιονισμού επιλέξτε έντονο ρεύμα αέρα ( [7]) και υψηλή θερμοκρασία ( [8]) για γρήγορο στέγνωμα των μαλλιών.

● Στιλιζάρισμα μαλλιών

Χρήση του στενού ακροφυσίου styling

1. Τοποθετήστε το στενό ακροφύσιο styling [11] στην έξοδο αέρα [10].
2. Περιστρέψτε το στενό ακροφύσιο styling [11] για αλλαγή της θέσης.
3. Ενεργοποιήστε το προϊόν. Χρησιμοποιήστε το στενό ακροφύσιο styling [11] για να κατευθύνετε το ρεύμα αέρα σε μια συγκεκριμένη περιοχή των μαλλιών.

- ① **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Για το στιλιζάρισμα των μαλλιών συνιστάται η επιλογή ήπιου ρεύματος αέρα ( [7]) και χαμηλής θερμότητας ( [8]).

- ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφαιρείτε το στενό ακροφύσιο styling [11] όσο είναι ζεστό.

Λειτουργία κρύου αέρα



Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία κρύου αέρα για μεγαλύτερη διάρκεια του χτενίσματος:

 [9]

Κρύο ρεύμα αέρα


- Κρατήστε το κουμπί Κρύο ρεύμα αέρα πατημένο ενεργοποιημένο
- Αφήστε το πλήκτρο Το κρύο ρεύμα αέρα διακόπτεται

① ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- Η λειτουργία ψύξης ( [9]) δεν είναι διαθέσιμη όταν επιλέγεται η βαθμίδα θερμότητας «Χωρίς θερμότητα» ( [8]).
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.

● Καθαρισμός και συντήρηση

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Πριν τον καθαρισμό απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν και αποσυνδέετε το φιν  [6] από την πρίζα.

- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην βυθίζετε ποτέ τα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος σε νερό ή άλλα υγρά. Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν κάτω από τρεχούμενο νερό.

- ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή λειαντικά καθαριστικά ή άλλα υλικά για τον καθαρισμό του προϊόντος.

● Καθαρισμός του περιβλήματος και του στενού ακροφυσίου styling

1. Αφαιρέστε το στενό ακροφύσιο styling [11] από την έξοδο αέρα [10].
2. Σκουπίστε το περίβλημα και το στενό ακροφύσιο styling [11] με ένα στεγνό πανί.

● Καθαρισμός του προστατευτικού πλέγματος και της εισόδου αέρα

1. Κρατήστε το προϊόν από τη λαβή. Περιστρέψτε το προστατευτικό πλέγμα [3] προς τα αριστερά.
2. Αφαιρέστε το προστατευτικό πλέγμα [3] από την είσοδο αέρα [2] (εικ. C).
3. Καθαρίστε το προστατευτικό πλέγμα [3] και την είσοδο αέρα [2] με απαλή βούρτσα.
4. Τοποθετήστε ξανά το προστατευτικό πλέγμα [3] στην είσοδο αέρα [2].
5. Περιστρέψτε το προστατευτικό πλέγμα [3] προς τα δεξιά για να στερεωθεί στην είσοδο αέρα [2].

● Αποθήκευση

- Φυλάξτε το προϊόν σε στεγνό μέρος, μακριά από σημεία στα οποία φτάνουν τα παιδιά.
- Αποθηκεύστε το προϊόν στην αρχική συσκευασία όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Εναλλακτικά μπορείτε να κρεμάσετε το προϊόν από τη θηλιά κρεμάσματος [5].

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή.

Απορρίπτετε τα ξεχωριστά τμημάτων τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων.

Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

● **Εγγύηση**

Το προϊόν κατασκευάστηκε προσεκτικά κάτω από αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την αποστολή. Σε περίπτωση κατασκευαστικού ελαττώματος ή ελαττώματος των υλικών έχετε νομικά δικαιώματα προς τον πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση που παρατίθεται παρακάτω.

Για το παρόν προϊόν σας παρέχεται δικαίωμα εγγύησης 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλείσθε να φυλάξετε με προσοχή την πρωτότυπη ταμειακή απόδειξη, αφού το συγκεκριμένο έγγραφο θα απαιτηθεί ως αποδεικτικό αγοράς.

Τυχόν ζημιές ή ελαττώματα που προϋπήρχαν τη στιγμή της αγοράς πρέπει να αναφέρονται αμέσως κατόπιν αποσυσκευασίας του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός του διαστήματος των 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος προκύψει κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς - κατόπιν επιλογής μας - δωρεάν. Η εγγύηση δεν παρατείνεται ως αποτέλεσμα της ικανοποίησης μιας απαίτησης. Το ίδιο ισχύει και σε περίπτωση αντικατάστασης και επισκευής μερών.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει αν το προϊόν πάθει βλάβη, χρησιμοποιηθεί ή συντηρηθεί εκτός των προδιαγραφών.

Η εγγύηση καλύπτει κατασκευαστικά ελαττώματα ή ελαττώματα των υλικών. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται σε φθαρτά μέρη (π.χ. μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σωλήνες, φυσίγγια), ούτε ζημιά σε εύθραυστα μέρη, π.χ., διακόπτες ή γυάλινα μέρη.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● **Διεκπεραίωση της εγγύησης**

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία της αξίωσής σας, παρακαλούμε να ακολουθήσετε τις παρακάτω υποδείξεις:

Βεβαιωθείτε ότι διαθέτετε την πρωτότυπη ταμειακή απόδειξη και τον κωδικό προϊόντος (IAN 407588_2207) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο επάνω στο προϊόν, στο εξώφυλλο του χειριδίου χρήστη (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

Αν προκύψουν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω email με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα σέρβις.

Εφόσον το προϊόν καταχωρηθεί ως ελαττωματικό, μπορείτε να το επιστρέψετε δωρεάν στη διεύθυνση σέρβις που θα σας δοθεί. Βεβαιωθείτε ότι θα συμπεριλάβετε το αποδεικτικό αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και μια σύντομη, γραπτή περιγραφή που θα παρέχει λεπτομέρειες του ελαττώματος και το πότε αυτό προέκυψε.

● **Σέρβις**



Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr



Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4211

Email: owim@lidl.com.cy



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-Nr.: HG09937A / HG09937B

Version: 02/2023

IAN 407588_2207

